

Montaža
Nega
Varnost

Prava izbira

Ko je šlo za vaša okna, ste si vedno želeli tehnično natančnost, najvišjo kakovost in brezčasno oblikovanje. Vedeli ste, da morajo vaša okna izpolnjevati vse te zahteve in na tem je temeljilo vaše načrtovanje za prihodnost. Zato si niste olajšali izbiranja in ste preizkusili številne znamke ter vrste oken, pretehtali njihove prednosti in slabosti ter nato izbrali STABIL. Odločili ste se za dolgo življenjsko dobo, tehnični napredek in varna okna. Čestitamo vam za vašo izbiro.

2



STABIL. To je pravo okno!

Vsebina:

Vse, kar je samoumevno.....	4
Jamstvo in opozorila.....	4
Vse za vašo varnost.....	5
Skladiščenje in transport.....	6
Vse, kar morate vedeti o montaži.....	7
Okenska tesnila.....	7
Vgradnja okna: lesena in PVC okna.....	8
Aluminijasto vrtljivo-nagibno okno.....	13
Aluminijasti zložljivo-drsni elementi.....	14
Dvižno-drsno okovje vrat za lesene in PVC elemente.....	16
Vzporedni nagibno-drsni elementi.....	18
Navodila za uporabo za ključavnice in večkratno zaklepanje vhodnih vrat.....	19
Vhodna vrata z normama EN 1125 in EN 179.....	20
Navodilo za nastavitev šarnirja vhodnih vrat pri aluminijastih vratih.....	21
Navodilo za nastavitev skritega okovja vhodnih vrat.....	22
Nega in vzdrževanje okenskih polken.....	23
Možnosti nastavitve okenskega šarnirja.....	23
Postopek za nastavitev avtomatskega prijemalca za polkna.....	24
Odpiralo ročice.....	24
Smernice za nego oken in vrat.....	24
Prijetno počutje zaradi pravilnega zračenja, temperature in vlažnosti.....	26
Klima v prostoru – zračimo pravilno.....	26
Jamstvo in odgovornost.....	27
Garancija podjetja STABIL.....	28

Vse, kar je samoumevno

Pričnimo s kakovostjo

Prične se z izborom materialov in strogimi kriteriji, ki jih postavljamo glede kakovosti, trajnosti in vzdržljivosti polizdelkov, konča pa se z natančnim preverjanjem kakovosti med in ob končni izdelavi - ne le s pomočjo zelo specializiranih naprav, ampak, kjer je to potrebno, tudi s pomočjo natančnega človeškega očesa.

Nazadnje pa kakovost našega dela preverjajo tudi Inštituti za preverjanje kakovosti. To smo svojim strankam enostavno dolžni.

Nobena obremenitev za okolje

Na tem področju smo si zastavili posebno visoke cilje in vpeljali zgledne standarde za okolje. Brez svinca. Brez kadmija. PVC profile naših izdelkov lahko brez težav recikirate. Silikon in lepila uporabimo le, kjer je to nujno potrebno.

Pri lesenih oknih podjetja STABIL smo gledali daleč v prihodnost. Avtohtone vrste lesa morajo biti z gozdnih površin, ki jih ponovno pogozdujejo. Lesne površine, zaradi zaščite okolja, večkrat premažemo z vodotopnimi laki. Tako bomo ravnali tudi v prihodnje.

Naša zagotovila

Okna podjetja STABIL proizvajamo v lastni proizvodnji v Avstriji. To je zagotovilo za vedno enako visoko kakovost in visok standard, ki velja že leta.

To zagotavlja našim strankam, da bodo prejeli resnično kakovosten izdelek podjetja STABIL in si z uporabo izdelkov našega podjetja zagotovili trajne vrednote tako pri gradnji kot pri bivanju.

Jamstvo in opozorila

Da bi zagotovili uporabnost in ohranjanje izdelkov podjetja STABIL, oziroma preprečili osebno in stvarno škodo, priporočamo strokovno vzdrževanje in nego.

Neupoštevanje informacij, podanih v tej brošuri, lahko vodi do izključitve garancije in jamstva za proizvode.

Za obrabljene dele in posledično ovirano delovanje, do katerega ponavadi pride ob pravilni uporabi, obveznost garancije ne velja. Vključene niso niti poškodbe, ki nastanejo zaradi: napačne uporabe, popravila s strani nekvalificiranih oseb in uporabe izdelka, ki ni v skladu z navodili.

Okna podjetja STABIL so ustrezna za obremenitve, določene za stanovanjsko zgradbo. Izdelava elementov po posebnem naročilu, gradbene okoliščine, pri katerih vladajo posebne danosti ali vgradnja v odprte stavbe zahtevajo izdelavo po posebnih gradbenih predpisih.

Vse za vašo varnost

- Pozor!**
- ▲ Zaradi odprtine med krilom in okvirjem obstaja nevarnost poškodbe, saj se lahko priščipnete oz. stisnete.
 - ▲ Pri odprtem oknu obstaja nevarnost padca. Posebej pazite na otroke!
 - ▲ Zaradi vetra obstaja pri odprtih krilih povečana nevarnost poškodbe.
 - ▲ Med krila in okvir ne vnašajte predmetov.
 - ▲ Ne pritiskajte krila v smeri, nasprotni od smeri odpiranja (proti zidu).
 - ▲ Na krilo ne obešajte garderobe ali drugih predmetov in ga ne uporabljajte namesto dvokrake lestve.
 - ▲ Pri čiščenju oken okvirja ni mogoče pritrčiti. Nevarnost padca!
 - ▲ Odprtega okna ne dajajte v položaj na nagib. Krilo se odpne na zgornji strani sidra.
 - ▲ Okovje je potrebno redno preverjati, če je trdno pritrjeno na svoje mesto in ga v nasprotnem primeru pritrčiti.
 - ▲ Naravnavanje škarij in kotnih tečajev mora izvajati strokovno usposobljeno osebje.
 - ▲ Krila oken in vrat je treba pri vetru in prepihu zapreti in zapahnuti.
 - ▲ Preprečite, da bi krila v nasprotni smeri, na primer zaradi vetra, potisnilo proti okenski špaleti. Zaradi tega lahko pride do poškodb okovja, okvirja ali posameznih delov.

- ▲ Standardna zasteklitev ne izpolnjuje zahtev po povišani zaščiti proti vlamu, požarni varnosti ali nevarnosti zloma.
- ▲ Navadno steklo se z lahkoto razbije, kar vodi do povečane nevarnosti poškodb.
- ▲ Če vrata niso zaklenjena, proti vlamu niste zaščiteni.
- ▲ Pri delih okovja, ki so bistveni za varnost, je treba redno preverjati njihovo trdnost in obrabo. Če je potrebno, je treba dele zamenjati ali trdneje priviti vijake.
- ▲ Elemente iz PVC/aluminija in lesa/aluminija je treba v fazi gradnje zaščititi s primernimi pokrivali pred snegom, dežjem, vlažnostjo, mehanskimi in kemičnimi obremenitvami.
- ▲ Da ne bi prišlo do nabrekanja lesenih profilov in površinskih poškodb, zaščitite lesene elemente pred višjo vlažnostjo v zraku oziroma tal.
- ▲ Za zaščito površine uporabljajte le lepilne trakove, ki so namenjeni za lesne, PVC in aluminijaste površine.
- ▲ Če se elementi umažejo, umazanijo temeljito odstranite takoj in z neagresivnimi sredstvi.
- ▲ Krila v odprtem in nagibnem položaju ne izpolnjujejo zahtev po tesnjenju in po toplotni izolaciji in ne nudijo zaščite pred hrupom, nalivom ali vlomom.
- ▲ Zaprta okna ne omogočajo minimalne spremembe zraka, ki je nujno potrebna za zdravje in ogrevanje. Če so okna namenjena zračenju, so potrebne ustrezne navade zračenja.
- ▲ Trdovratne umazanije, kot so ekskrementi insektov, delci saj, cvetni prah ali podobna umazanija, povezana z deževnico, včasih ni mogoče

odstraniti z običajnimi čistilnimi sredstvi. V takih primerih je treba profile okvirov očistiti, kakor hitro je to mogoče.



▲ Prašno barvane in eloksirane aluminijaste površine se lahko zaradi alkalnih izplak trajno poškodujejo. Okvirje oken in vrat je treba v takih primerih pravočasno očistiti.



▲ Ob znakih obrabe redno preverjajte navijalke rolet in tako preprečite, da bi se rolete snele.



▲ Zaradi ostrih robov lahko pri neprevidni uporabi pride do poškodb. Na to pazite predvsem, če se pod odprtim oknom nahajajo ljudje.



▲ Pri vratih z vrtljivim šarnirjem je krilo potrebno pred udarcem v okensko špaleta zaščititi z zatičem, saj lahko pride do poškodbe krila.



▲ Pri skitem okovju mora biti omejevalnik vrtenja pritrjen pri zatiču kotnega ležaja.

PVC elementi

1.) Podjetje STABIL vse PVC elemente zaščiti z zaščitno folijo, pri čemer so koti senčil in komarnikov, pritrjenih na element, dodatno zaščiteni s kartonom. Pri transportu je treba paziti, da se ta zaščita ne sname, saj lahko pride do površinskih poškodb elementov.

Vsa okna se lahko prevažajo samo v stoječem položaju, zavarovana pred drsenjem in padcem, pri čemer mora biti vsak posamezni element zaščiten pred neposrednim stikom z drugim elementom.

Pri prevozu je treba vse elemente zaščititi pred skrajnimi vremenskimi situacijami, kot sta dež ali močno sonce, dovoljen pa je samo prevoz v zaprtih tovornjakih.

2.) Vsi elementi se smejo hraniti samo v stoječem položaju v zaščitenih prostorih (z normalno atmosfero). Tudi pri hrambi je treba paziti, da je vsak element zaščiten pred neposrednim stikom z drugim elementom.

Noben element ne sme biti postrani naslonjen na steno oziroma pred velikim elementom ne sme biti več manjših oken, saj se lahko večji element upogne.

Leseni elementi

1.) Podjetje STABIL vse lesene elemente zaščiti s folijo in kartonom. Pri prevozu in hrambi je treba paziti, da se zaščita ne sname in da je med hrambo vsak element zaščiten pred neposrednim stikom z drugim elementom, saj lahko pride do trajnih poškodb na površini elementa. Vsa okna se lahko prevažajo samo v stoječem položaju, varna pred drsenjem in padcem, pri čemer mora biti vsak posamezni element zaščiten pred neposrednim stikom z drugim elementom.

2.) Pri prevozu je treba vsa lesena okna zaščititi pred vlago in močnim soncem, dovoljen pa je samo prevoz v zaprtih tovornjakih.

Posebna lesena okna so zelo dovzetna za previsoko vlago v prostoru in smejo biti hranjena samo v prostorih z največjo vlažnostjo zraka 50 %.

Noben element ne sme biti postrani naslonjen na steno oziroma pred velikim elementom ne sme biti več manjših oken, saj se lahko večji element upogne.

Vse, kar morate vedeti o montaži

Vgradnja

1.) Pri vgradnji se je potrebno držati veljavnih ÖNORM, kot je B 5320 in veljavnih smernic o montaži. Do nadaljnjega veljajo smernice, v skladu s skicami v priročniku za načrtovanje podjetja STABIL.

2.) Vgradnjo in montažo smejo izvajati samo podjetja, ki poznajo zakonsko predpisane smernice.

3.) Za napake in poškodbe, ki nastanejo pri lastni montaži, ne prevzemamo odgovornosti.

Pozor!

▲ Steklo in okno dobro zaščitite, da med ometavanjem ne bi prišlo do prask zaradi delčkov malte.

▲ Zaščitno folijo profilov je treba odstraniti takoj po vgradnji. (Uporabljajte samo ustrezno zaščitno folijo!)

▲ Takoj po vgradnji je treba odstraniti etikete, nalepke in lepilni trak.

▲ Za zaščito lesenih elementov obstajajo posebni prekrivni lepilni trakovi. (Vprašajte vašega strokovnjaka za izdelke podjetja STABIL). Takoj po končanem ometavanju jih odstranite.

▲ Cement in apnec v vodi škodita površini vaših oken.

▲ Pozor! Lesne površine ne smejo priti v stik z razredčili, alkoholom, bencinom ali agresivnimi čistilnimi sredstvi.

▲ S pogostim zračenjem svoja okna ščitite pred vlago stavbe.

Pritrjevanje

▲ Z zidnim sidrom

▲ Z vijaki in zatiči

Okenska tesnila

Notranji spoj okna

▲ Tesnilo na notranji strani okna mora biti neprepustno za zrak – ne sme prepuščati zraka v območje spojev.

▲ To lahko dosežemo s tesnilno folijo na eni strani in tesnilno snovjo, kot je silikon, na drugi strani.

Sredinski prostor okna

▲ Da okno ne prepušča toplote in hrupa, mora biti sredinski spoj popolnoma zapolnjen z izolacijskim materialom.

▲ To je lahko poliuretanska pena ali pa izolacija iz mineralnih vlaken.

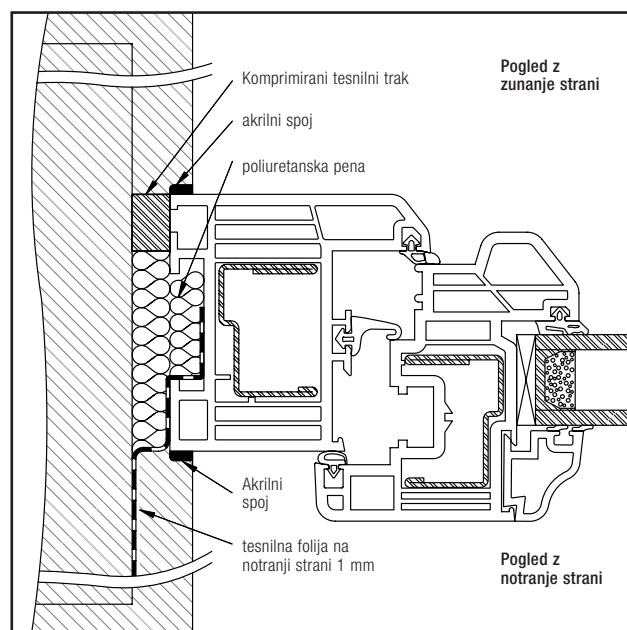
Zunanji spoj okna

▲ Na zunanji strani mora biti okno neprepustno za veter in dež. Tesnilo je iz difuzijsko odprtega materiala, tako da lahko izhaja vlažen zrak.

Okenska polica

▲ Pri zunanji okenski polici je treba paziti predvsem na naslednje tri točke: da je naklon okenske police navzven $> 5^\circ$, da štrli pribl. 30 - 40 mm od fasade in natančno spojitev okenske špalete.

▲ Če globina okenske police preseže 150 mm, jo je treba dodatno učvrstiti.

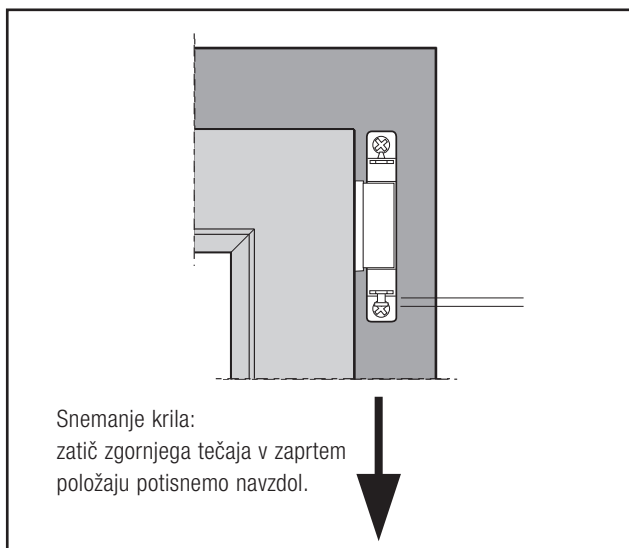


Prikluček od strani in zgoraj.

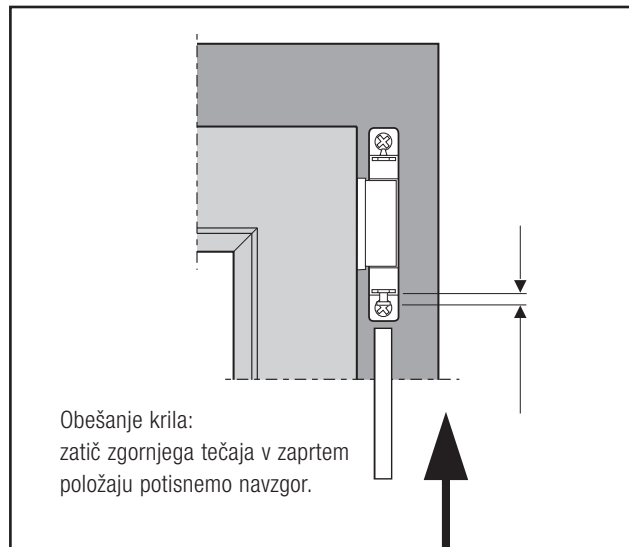
Vgradnja okna: lesena in PVC okna

1.) Snemanje kril pri vidnem okovju okna

Pred vgradnjo morate preveriti vgradno odprtino. Razdalja med oknom in zidom mora biti vsaj 1 cm okrog celotnega oboda. Kljuge in posamezni vgradni deli so v dodatnem kartonu, pritrjenem na zgornji strani okna. Pred vgradnjo okna morate sneti krila.

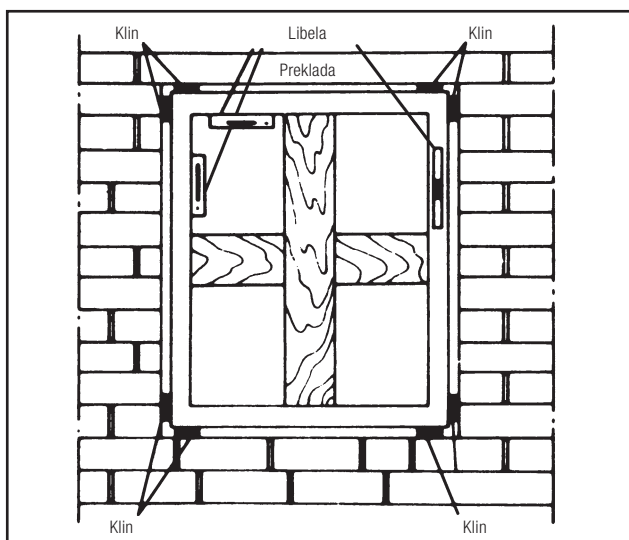


3.) Obešanje krila pri vidnem okovju okna



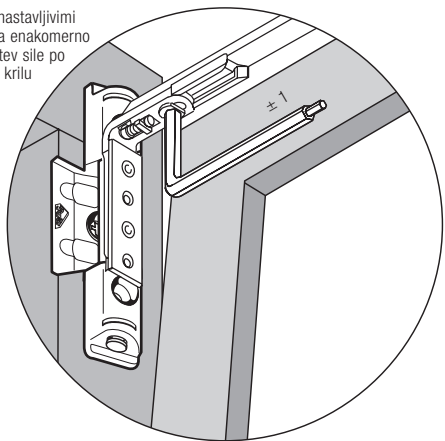
2.) Montaža okenskega okvirja

Odstranite nosilno sponko in pričvrstite zidno sidro na zunanjo stran podboja. Razdalja med zidnimi sidri naj bo največ 80 cm in ob kotih 20 cm. Podboj vstavite v zidno odprtino, z lesenimi klini narahlo zagostite v kotih ter pravokotno, vodoravno in navpično namestite podboj (glej sliko). Zidno sidro pričvrstite na steno z žebli, zatiči in vijaki.

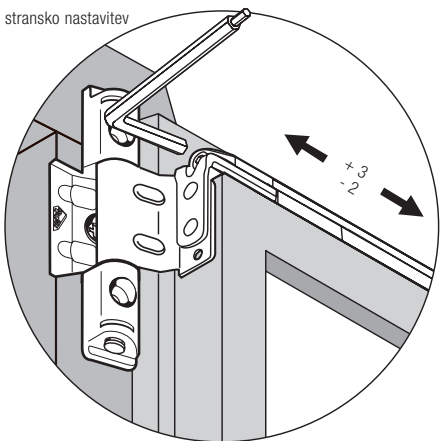


4.) Možnosti nastavitve vidnega okovja okna

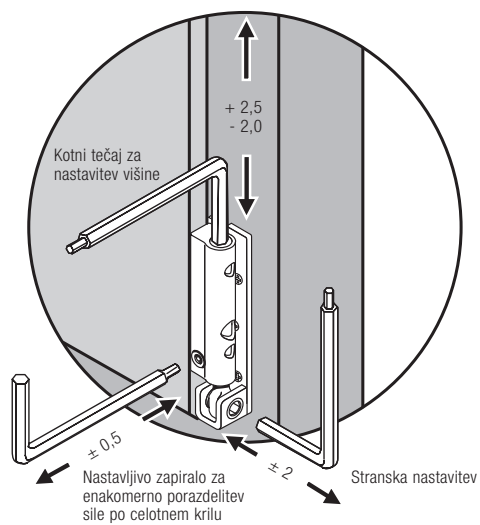
Škarje z nastavljivimi zapirali za enakomerno porazdelitev sile po celotnem krilu



Škarje za stransko nastavitev



Kotni tečaj za nastavitev višine



Nastavljivo zapiralo za enakomerno porazdelitev sile po celotnem krilu

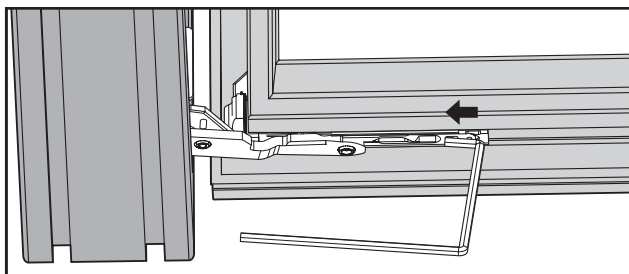
Stranska nastavitev

Orodje za prilagoditev nastavitve: šestkotni izvijač 2,5/4 mm, št. materiala: 230 764

Vgradnja okna: leseno in PVC okno

5.) Snemanje krila pri skitem okovju okna (zgornji tečaj 250)

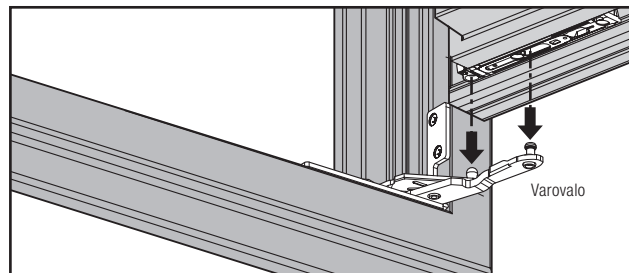
- ▲ Okno odpremo za 90°.
- ▲ Varovalo proti dvigovanju kotnega varovala potisnemo nazaj z imbus ključem (velikost 4).



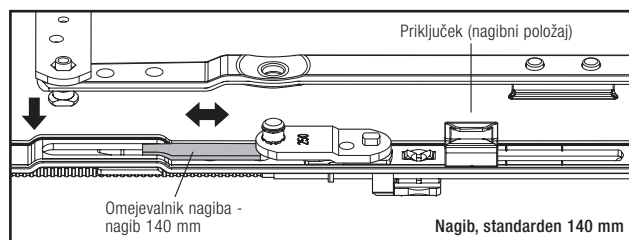
- ▲ Pritisnemo nivojski zaporni mehanizem (če je prisoten).
- ▲ Ročaj potisnemo v nagibni položaj.
- ▲ Odpremo varnostni ročaj (pri zgornjem tečaju).
- ▲ Dvignemo ročico zgornjega tečaja od okrajka zgornjega tečaja in varovalne ročice.
- ▲ Dvignemo krila s kotnih tečajev.

6.) Obešanje krila pri skitem okovju okna (zgornji tečaj 250)

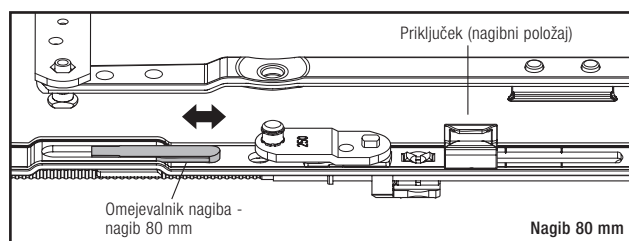
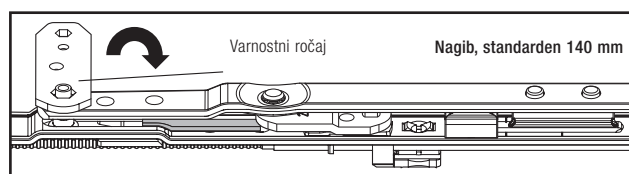
- ▲ Ročaj potisnemo v nagibni položaj (to je namerno – tukaj nujno potrebno – napačno upravljanje okovja!).
- ▲ Krila nastavimo na kotne tečaje (**pomembno:** pri tem ne smemo prevrniti okna!).



- ▲ Potisnemo ročico zgornjega tečaja proti okrajku zgornjega tečaja in varovalni ročici.



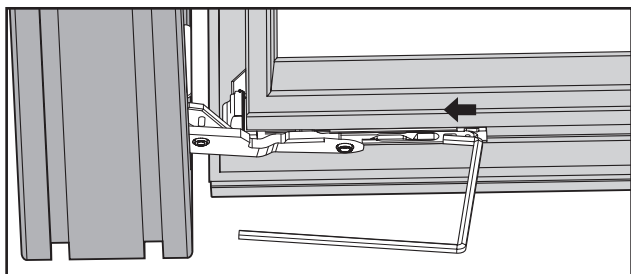
- ▲ Zapremo varnostni ročaj.



- ▲ Ročaj potisnemo v vrtljivi položaj.

7.) Snemanje krila pri skritem okovju okna (zgornji tečaj 350 in 500)

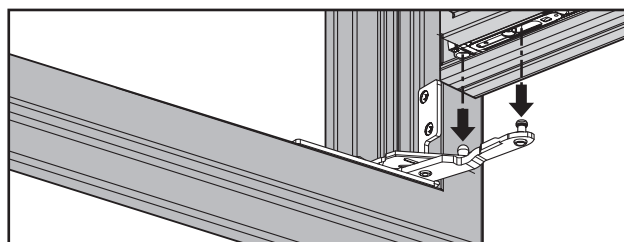
- ▲ Okno odpremo za 90°.
- ▲ Varovalo proti dvigovanju kotnega varovala potisnemo nazaj s šestkotnim imbus ključem (velikost 4).



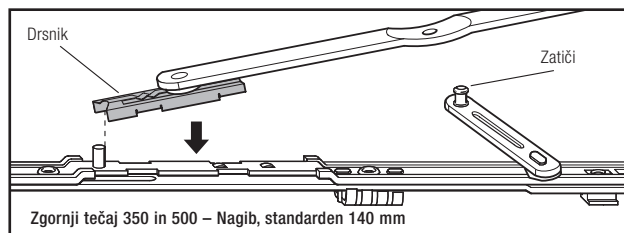
- ▲ Pritisnemo nivojski zaporni mehanizem (če je prisoten).
- ▲ Ročaj potisnemo v nagibni položaj.
- ▲ Ročico zgornjega tečaja povlečemo navzgor in ločimo od zatičev.
- ▲ Drsnik ločimo od okrajka zgornjega tečaja.
- ▲ Krila dvignemo s kotnih tečajev.

8.) Obešanje krila pri skritem okovju okna (zgornji tečaj 350 in 500)

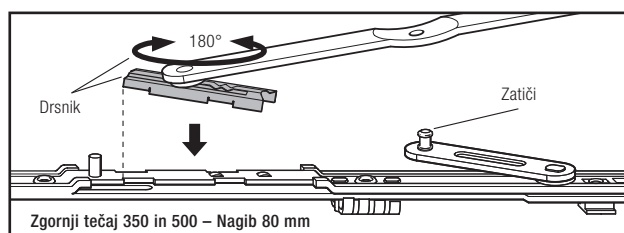
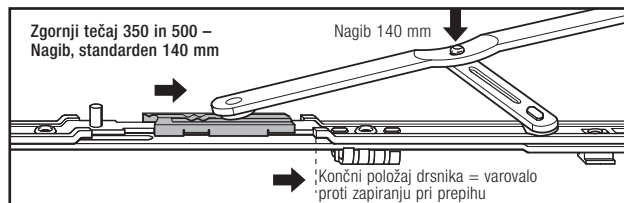
- ▲ Pritisnemo nivojski zaporni mehanizem (če je prisoten).
- ▲ Ročaj potisnemo v nagibni položaj (to je namerno – tukaj nujno potrebno – napačno upravljanje okovja!).
- ▲ Krila nastavimo na kotne tečaje.



- ▲ Drsnik zgornjega tečaja spojimo z okrajkom zgornjega tečaja.

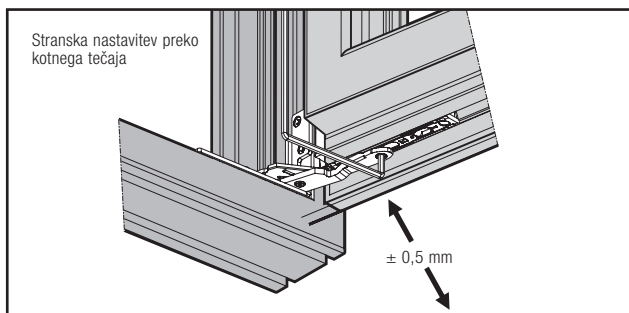
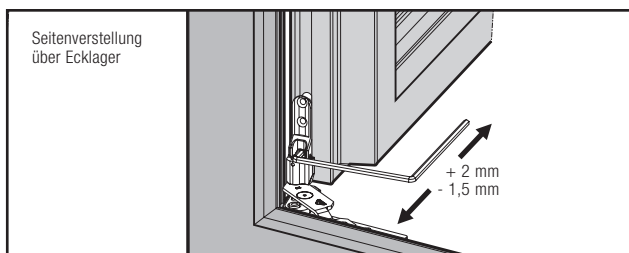
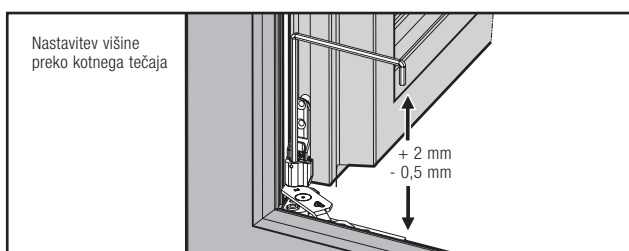
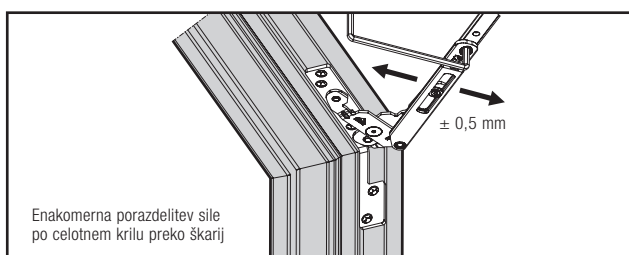
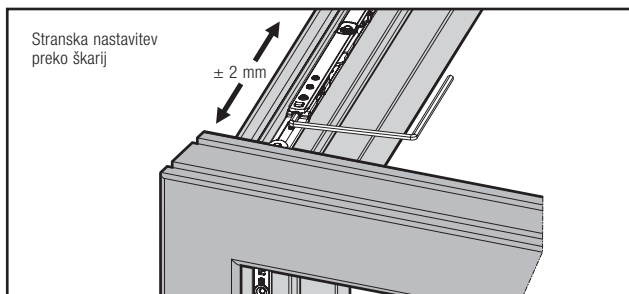


- ▲ Ročico povlečemo navzgor in pustimo, da se izvrtina ročice zgornjega tečaja ujame z zatičem podporne ročice.



- ▲ Ponovno vključimo nivojski zaporni mehanizem.
- ▲ Ročaj potisnemo v vrtljivi položaj

9.) Možnosti naravnavanja skritega okovja okna



10.) Zaporni elementi



Zaporni element E
zapiralo za enakomerno porazdelitev sile po celotnem krilu

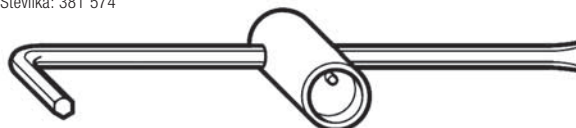


Zaporni element P
varnostno gobasto zapiralo za enakomerno porazdelitev sile po celotnem krilu



Zaporni element V
varnostno gobasto zapiralo za višinsko porazdelitev in enakomerno porazdelitev sile po celotnem krilu

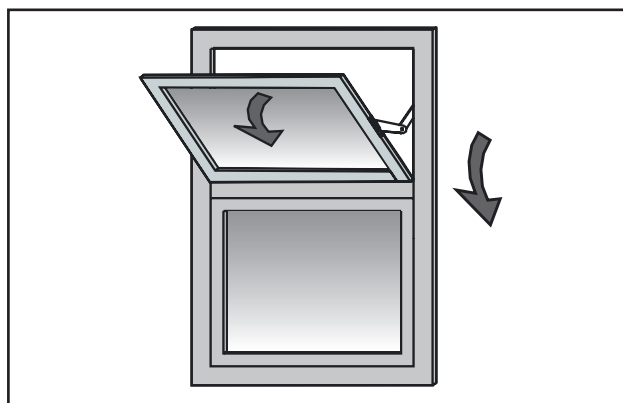
Orodje:
Šestkotni imbus ključ (velikost 4)
Številka: 381 574



11.) Nagibne, varnostne in zidne škarje

Nastavitev položaja za čiščenje: da bi lahko nagibno krilo bolj odpahnili (položaj za čiščenje), je treba sprostiti nagibne škarje. Tudi v tem položaju škarje držijo krilo in preprečijo udarec krila ob spodnji element.

- ▲ Odprite krilo.
- ▲ Držite odprto krilo in sprostite nagibne škarje.
- ▲ Postopoma odprite krilo.
- ▲ Bodite pozorni na težo krila.



Nastavitve aluminijastega vrtljivo-nagibnega okna

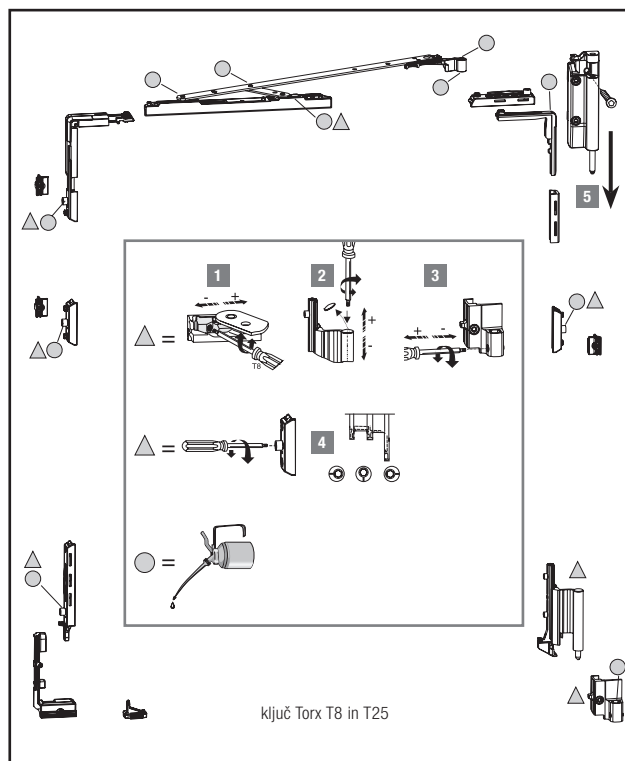
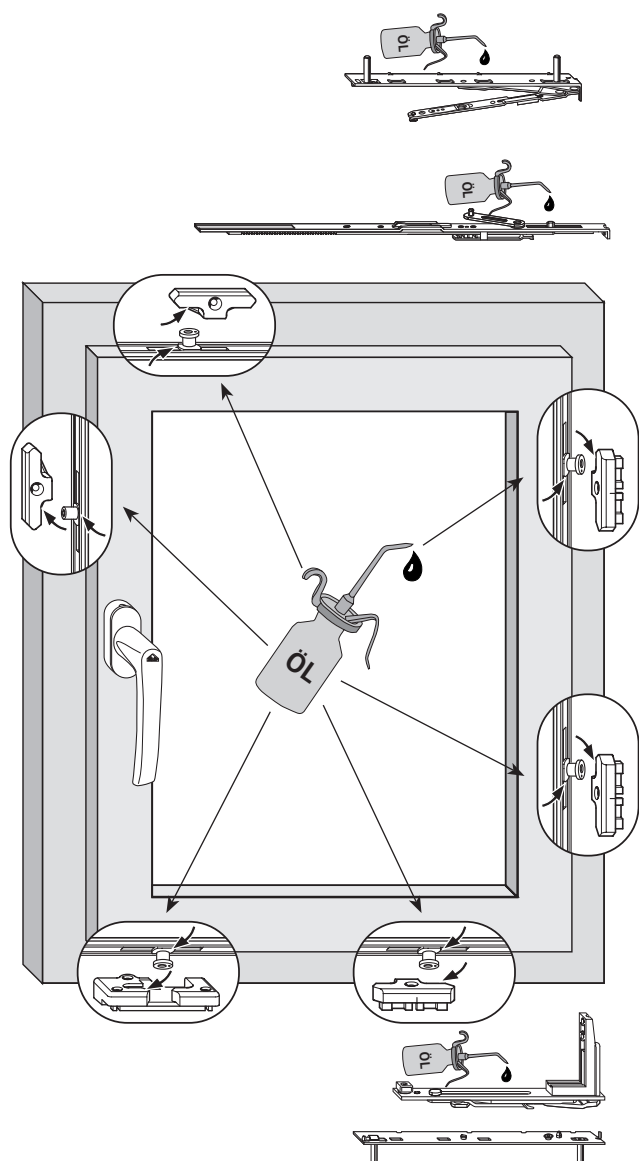
12.) Napotki za vzdrževanje okovja pri lesenih in PVC oknih

Vaša okna so opremljena z visokokakovostnim okovjem ROTO. Da bi ohranili tekoče drsenje in neoporečno delovanje, morate vsaj enkrat na leto izvajati naslednja vzdrževalna dela:

▲ Namastite ali naoljite vse premične dele in zaporna mesta.

▲ Uporabite izključno mast ali olje brez kisline ali smole.

▲ Vse dele okovja, ki so bistveni za varnost, preverite, če so trdno priviti in kako se zapirajo. Če niso dovolj priviti, jih ponovno privijte oziroma zamenjajte poškodovane dele.



- 1) Škarje: ± 2 mm stranska nastavitvev
- 2) Kotni šarnir: ± 2 mm višinska nastavitvev
- 3) Kotni tečaj: ± 1 mm stranska nastavitvev
- 4) Varnostno gobasto zapiralo za višinsko porazdelitev in enakomerno porazdelitev sile
- 5) Namestitvev

Navodila za vzdrževanje:

Vaša okna so opremljena z visokokakovostnim sistemom okovja. Da okovje ohrani tekoče drsenje za dalj časa, je treba izvesti naslednja vzdrževalna dela oziroma preglede:

▲ Vse dele okovja je treba očistiti sledov cementa, apna in malte, da ne pride do oviranega delovanja zaradi blokade okovja.

▲ Vse premične dele in zaporna mesta je treba naoljiti oziroma namastiti vsaj enkrat na leto. Uporabiti smete samo olje ali mast brez kisline!

▲ Zaradi vrtenja zapornega elementa se lahko pritisk pri uporabi spremeni (± 1 mm).

▲ Preverite, če so pritrditveni vijaki in sponke trdno priviti.

▲ Pri zapiranju okna bodite pozorni na tekoče drsenje v okvirju. Če je treba, ponovno naravnajte.

Aluminijasti zložljivo-drnsni elementi

1.) Preverjanje delovanja, predaja končnemu kupcu, navodila:

- ▲ Konstrukcijo prvega krila sprostite tako, da dvignete ročaj in ga zavrtite za 180°.
- ▲ Če ima konstrukcija vrtljivo krilo, ga je treba zaskočiti v zaskočki sosednjega krila. Če se pri konstrukciji odpirata zložljivi krili, ju je treba zložiti.
- ▲ Ko to naredite, lahko odprete vse ostale pare kril in jih pravilno potisnete na stran.
- ▲ Zaprete jih v obratnem zaporedju; pri vrtljivem krilu je treba paziti, da ga iz zaskočke sprostimo šele, ko so ostala krila zaprta.
- ▲ Pri tem je treba pri konstrukciji preveriti delovanje in tekoče drsenje!
- ▲ Nečistoče, ki so se nabrale v talnih vodilih, je potrebno pred zapiranjem odstraniti (nevarnost poškodbe drsne tehnike!).
- ▲ Površino konstrukcije pred morebitnim ometavanjem pokrijete.
- ▲ Konstrukcijo čistite samo z nevtralnimi vsestranskimi čistili (sredstva za poliranje, kisline ali agresivna čistila poškodujejo površino).

2.) Sodo število kril

Položaj za zaprto okno:

- ▲ Ročaj potisnete v navpično navzdol.

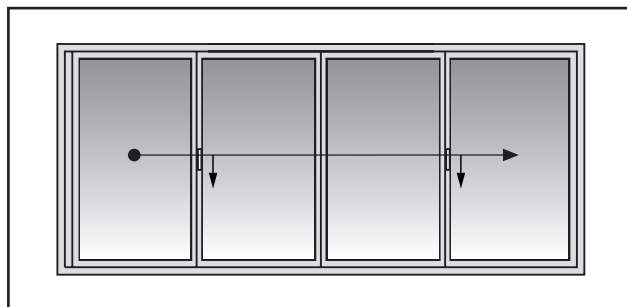
Položaj za drsno okno:

- ▲ Pri prvem drsnem oknu, ki se odpira, rahlo potegneta za ročaj in ga obrnete navzgor za 180°.
- ▲ Vsa naslednja krila odpahnete na enak način.
- ▲ Preostala krila rahlo izvlačete in potisnete skupaj.

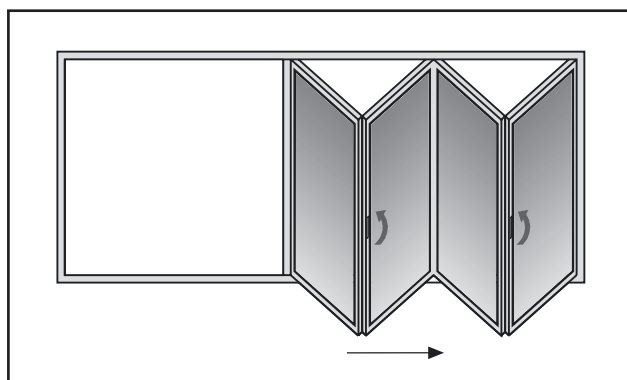
Zapiranje odprtega položaja:

- ▲ V obratnem vrstnem redu.

Pri uporabi celotne konstrukcije je treba najprej odpahnuti in odpreti okno, ki se odpira prvo. Pri konstrukciji z drsnim profilom se elementi samodejno zložijo.



Zaprto položaj



Zložljivo-drnsni položaj

3.) Navodila za vzdrževanje

Končani in vgrajeni aluminijasti elementi so opremljeni z visokokakovostnim okovjem. To pomeni lažjo in bolj udobno uporabo, neprekinjeno delovanje in dolgo življenjsko dobo. Pogoj za tekoče drsenje in neprekinjeno delovanje okovja je upoštevanje predpisov o velikosti krila, kot tudi smernice za jamstvo izdelkov podjetja STABIL.

Delovanje in stanje okovja preverite po naslednjih kriterijih:

- ▲ Drsenje
- ▲ Pritrjenost okovja
- ▲ Zapiralo na okovju
- ▲ Poškodbe okovja

Drsenje okovja lahko preverite pri kljuk oknai. Lahko ga izboljšamo tako, da okovje namastimo ali naoljimo, tudi po nastavitvi. Pri okovju podjetja STABIL so predvidene možnosti nastavitve. Napačna ali nepravilna nastavitev okovja lahko vodi do tega, da okna več ne opravljajo svoje funkcije.

Pritrditev okovja: Delovanje okna in njegova varna uporaba sta odvisni od zanesljive pritrditve okovja. Pritrjenost in lego posameznih vijakov v aluminiju je treba redno preverjati. Če kaže na to, da so recimo vijaki popustili, ali da so kapice vijakov odstranjene, jih je potrebno priviti ali zamenjati.

Obraha okovja: Vse dele okovja, bistvene za varnost in delovanje, je treba enkrat na leto namastiti oziroma naoljiti, da bi preprečili obrabo.

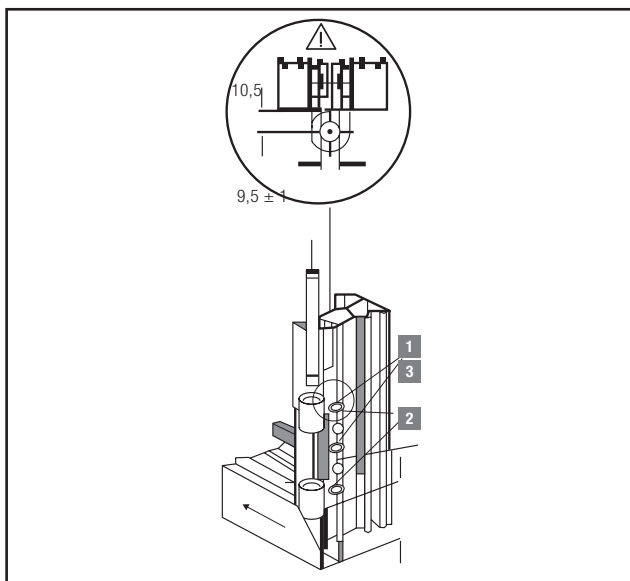
Poškodbe okovja: Poškodovane dele okovja je treba obnoviti, posebno, ko se gre za nosilne dele okovja.

4.) Navodila za montažo

Krila in podboj so dobavljeni ločeno. Krila so oštevilčena z leve proti desni. Pri vratih na zaklep so ključi priviti na stranici podboja (glej nalepko na podboju). Podboj je opremljen z nalepko *ZGORAJ*.

Pozor! Da bodo zložljiva vrata dobro delovala, je potrebna skrbna in pravokotna montaža! Vrtanje lukenj na podboju je možno le ob straneh.

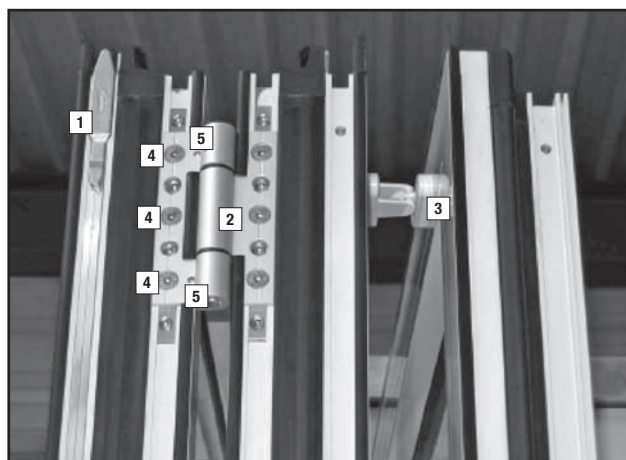
Možnosti nastavitve



Nastavitev šarnirja / Stranska nastavitev:

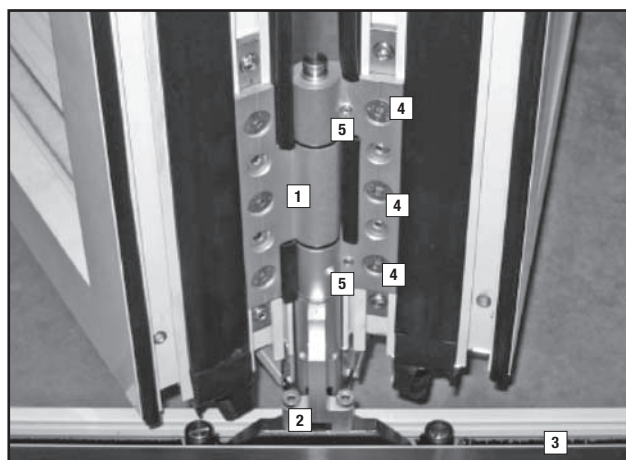
- 1) Odvijte pritrdilne vijake.
- 2) Šarnir nastavite na mesta, kjer so bili vijaki.
- 3) Ponovno privijte vijake.

Vrtilni moment 5 Nm, z imbus ključem 4 Nm



Slika okovja zgoraj:

- 1) Zaklepanje navzgor in navzdol s PVC izolirno oblogo
- 2) Kotalni šarnir z možnostjo nastavitve
- 3) Aretirni mehanizem kril – zložljivi paket
- 4) Pritrdilni vijaki
- 5) Naravnalni vijaki za šarnir

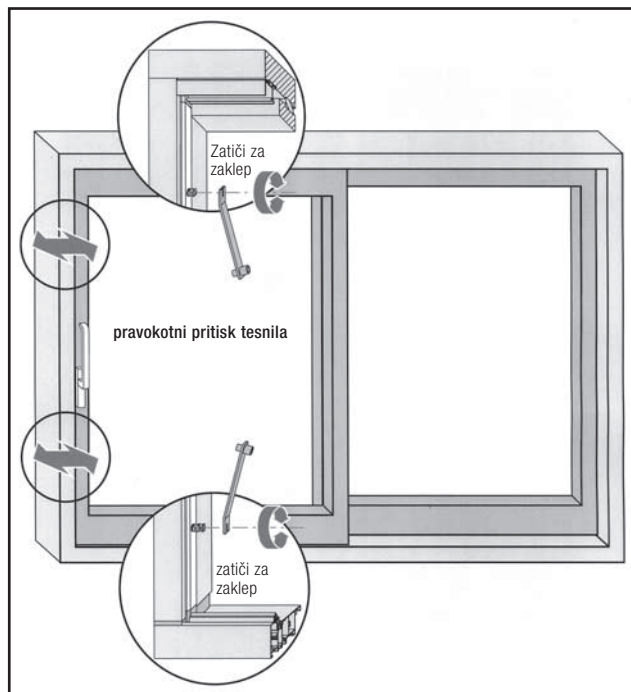


Slika okovja spodaj:

- 1) Kotalni šarnir spodaj
- 2) Vodilo v utoru parapeta
- 3) Krtačasto tesnilo za tesnjenje komore z vodili
- 4) Pritrdilni vijaki
- 5) Naravnalni vijaki za šarnir

Naravnalni vijaki za šarnir

1.) Nastavljivi deli okovja



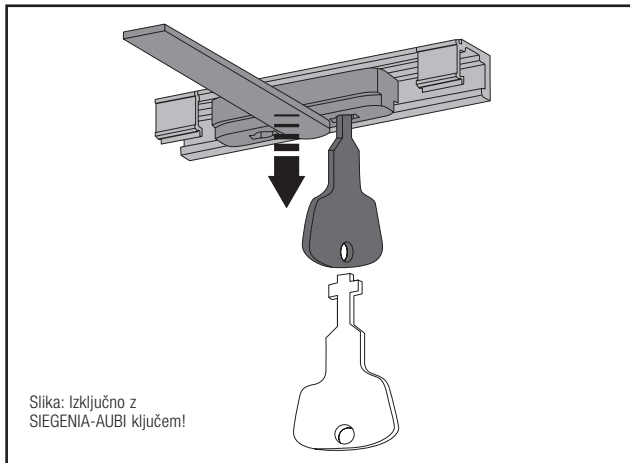
2.) Navodila za vzdrževanje

Vaš dvžno-drsni element je opremljen z visokokakovostnim okovjem. Da bi ohranili tekoče drsenje in neoporečno delovanje, morate vsaj enkrat na leto izvajati naslednja vzdrževalna dela:

- ▲ Namastite ali naoljite vse premične dele in zaporna mesta.
- ▲ Uporabite izključno mast ali olje brez kisline ali smole

Vzporedna drsno-nagibna vrata iz lesa in PVC

1.) Snemanje ročic škarij

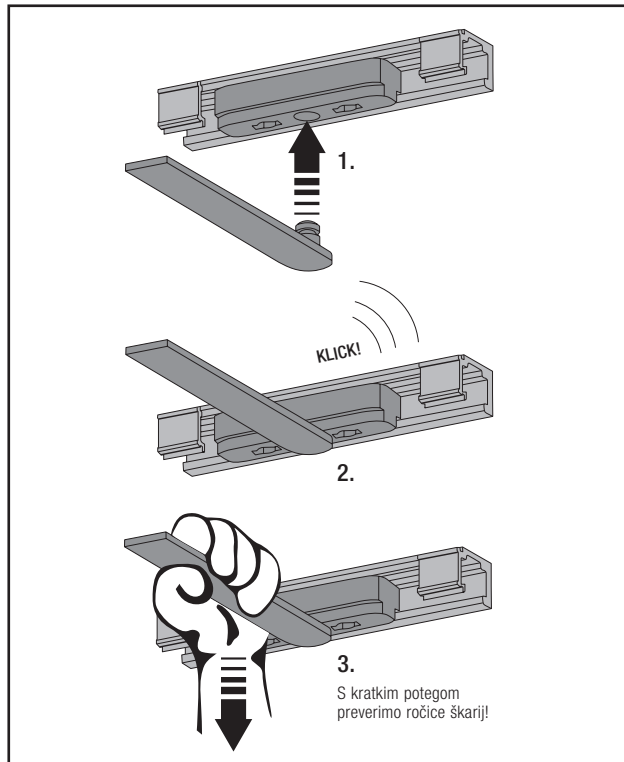


2.) Vstavljanje nagibno-drsnega krila

▲ Ročaj dajte v položaj za drsenje. Okvire kril postavite poševno na vodila in spojne zatiče ročic škarij zaskočite v vodilih. Nato zatiče na ročajih škarij preverite s kratkim potegom.

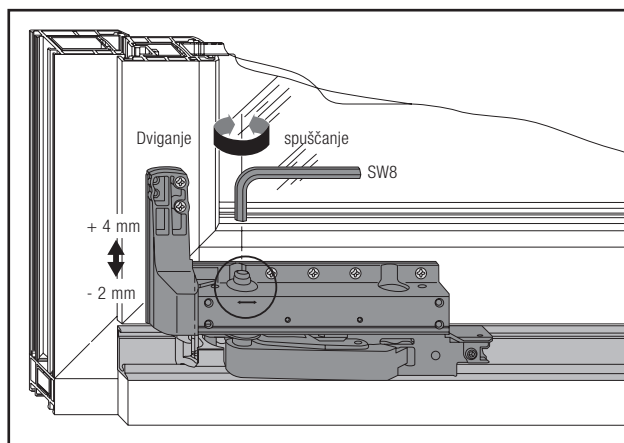
▲ Preverite delovanje vseh delov okovja. Po potrebi uporabite možnosti nastavitve.

3.) Obešanje ročic škarij



4.) Možnosti nastavitve

Če je potrebno, lahko višino vzporednih drsno-nagibnih vrat uravnate po vgradnji. Drsni element pritrdimo spredaj, na sredini in zadaj s šestkotnim ključem SW8. Višinska nastavitve drsnega elementa je samozaviralna.



5.) Zaporne elemente nastavimo tako, da nanje pritismo.

Vzporedna drsno-nagibna vrata

Navodila za vzdrževanje vzporednih drsno-nagibnih vrat

Vaš vzporedni drsno-nagibni element je opremljen z visokokakovostnim okovjem. Da bi ohranili tekoče drsenje, morate vsaj enkrat na leto izvajati naslednja vzdrževalna dela:

▲ Namastite ali naoljite premične dele in zaporna mesta.

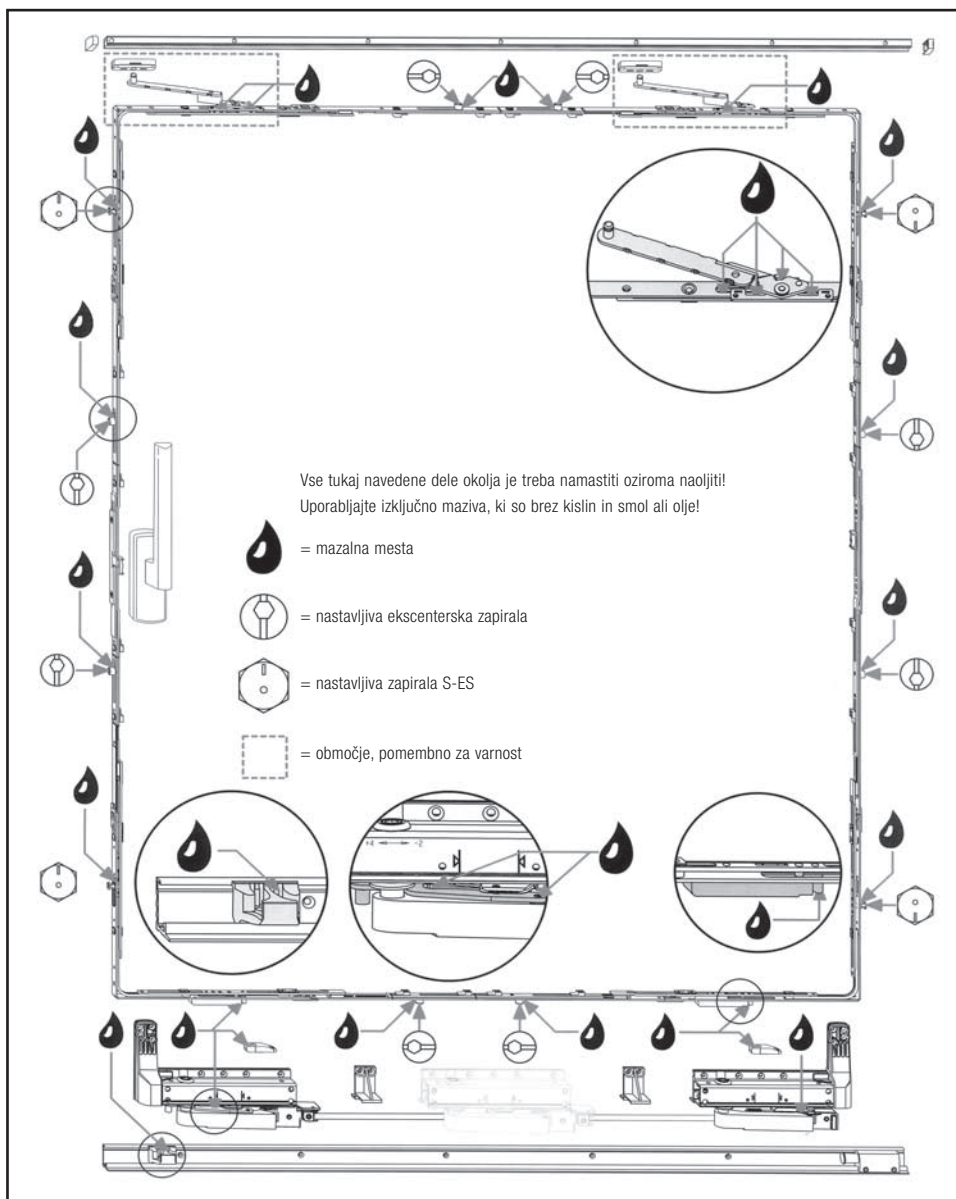
▲ Uporabite izključno mast ali olje brez kisline ali smole.

▲ Vse dele okovja, ki so pomembni za varnost, preverite, če so dobro priviti in preverite tudi njihovo obrabo. Če je potrebno, privijte pritrdilne vijake oziroma zamenjajte poškodovane dele.

▲ Vaš vzporedni drsno-nagibni element čistite le s pH-nevtralnimi čistilnimi sredstvi, ki jih razredčite. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki vsebujejo kislino, ali sredstev za poliranje, saj lahko načnejo zaščito proti koroziji.

Zraven tega za vzdrževanje površine v dobrem stanju priporočamo naslednje ukrepe:

▲ Po čiščenju površino okovja zaščitite z oljem brez silikona ali kisline, npr. z oljem za šivalni stroj.



Pozor, možnost poškodbe pri okvari delovanja! Vzporednih drsno-nagibnih vrat ne uporabljajte naprej, ampak jih zavarujte in nemudoma peljite na popravilo; tudi naslednja dela lahko opravi samo usposobljeni strokovnjak:

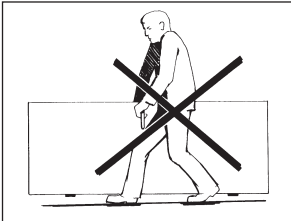
▲ Menjava delov okova

▲ Vgradnja in odstranitev drsnih kril

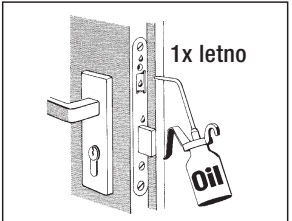
▲ Vsa posamezna opravila na okovju

Navodila za uporabo ključavnice in večkratno zaklepanje vhodnih vrat

1.) Navodila za uporabo



Krila vrat ne smete nositi na kljuki.



Ključavnice in zapirala za večkratno zaklepanje je treba namazati vsaj enkrat letno (olje brez smole).



S kljuko in ključem ne smete istočasno upravljati.

2.) Napačna uporaba

Napačna uporaba – torej uporaba ključavnic, ki ni v skladu z navodili - je, kadar:

- ▲ je zaradi vnašanja tujih predmetov ali predmetov, ki niso v skladu z navodili, v ključavnico ali v pločevino ključavnice, ovirana tekoča uporaba,
- ▲ zaradi posega na ključavnici ali pločevini ključavnice pride do spremembe zgradbe ali delovanja ključavnice,
- ▲ je za zadržanje vrat v odprtem stanju izključen zapah v nasprotju z navodili,
- ▲ so zaporni elementi montirani tako, da zavirajo delovanje ali so obdelani, npr. polakirani,
- ▲ se na spoj kljuke izvajajo večje obremenitve, ki niso v skladu z navodili in presegajo običajno obremenitev pritiska roke,
- ▲ so v uporabi napačno nastavljena zaporna sredstva, ki ne sodijo v uporabo,

▲ se zahtevana odprtina za vrata zmanjša ali razširi pri ponovnem nastavljanju šarnirjev ali znižanju vrat,

▲ se pri zapiranju vrat seže med krilo in okvir,

▲ pride do sočasne uporabe mehanizma kljuke in zapirala.

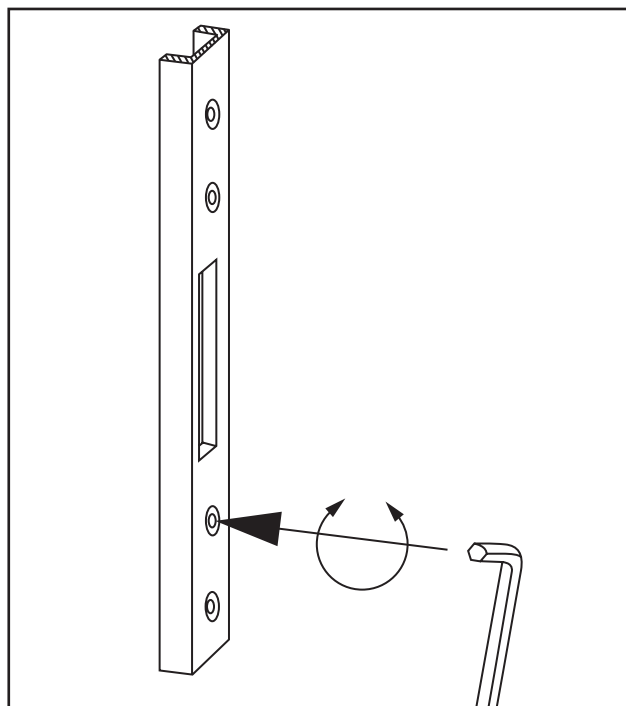
3.) Vzdrževanje izdelka

Ključavnice je treba najmanj enkrat na leto – po potrebi tudi večkrat – premazati z ustreznimi mazivi. Treba je tudi preveriti lego npr. cilindra, okovja in zaporne pločevine.

lahko uporabite le čistilna sredstva brez snovi, ki povzročajo korozijo.

4.) Notranje zapiralo za enakomerno porazdelitev pritiskne sile po celotnem vratnem obodu

Uravnavanje pritiskne sile pri posameznih delih zaporne pločevine ali zapornih letvic poteka preko ekscentrično porazdeljenih plošč na notranji strani. Z 2,5 mm imbus ključem jih lahko brezstopenjsko prestavimo za ± 2 mm.



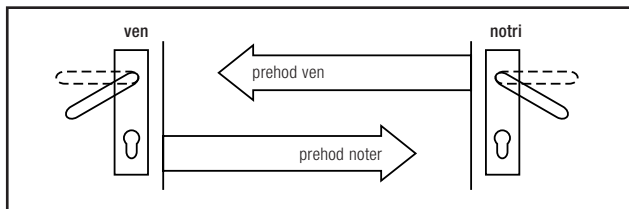
Vhodna vrata

Funkcija zasilnega izhoda

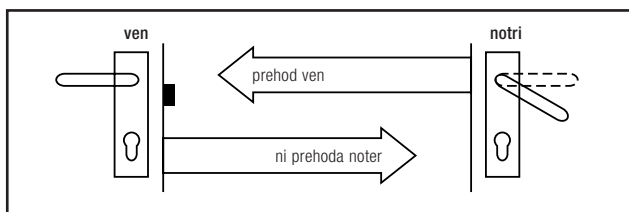
EN 1125 in EN 179

Preklopna funkcija B

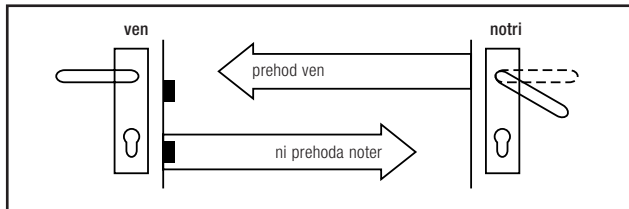
Osnovni položaj: ključ potisnemo do konca, zavrtimo v smeri odprtine in izvlečemo.



Položaj preklopa: Iz začetnega položaja naredimo obrat v smeri zaklepa, ključ izvlečemo.



Zaklepanje: Ključ do konca zavrtimo v smeri zaklepa. Po aktiviranju panike z notranje strani avtomatsko pride do preklopa.



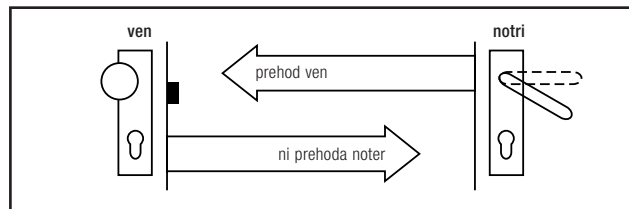
Pozor: Ključ in ključavnica ne smeta biti nikoli istočasno v uporabi - pride do poškodbe ključavnice!

Osebj e mora biti ob predaji ustrezno poučeno!

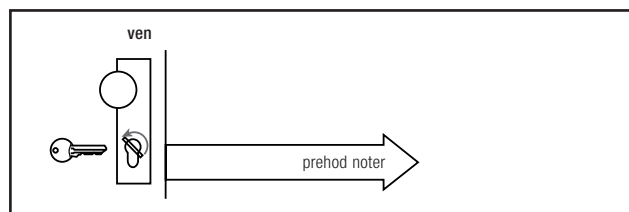
Funkcija menjave E

Osnovni položaj:

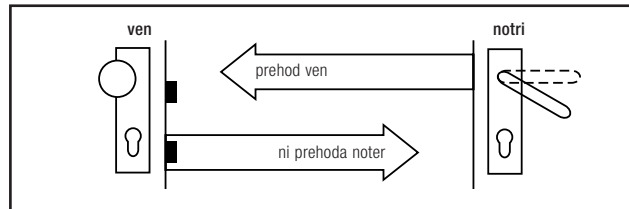
Ključ je do konca obrnjen in izvlečen.



Funkcija menjave: Ključ obrnemo do konca in pri odpiranju vrat trdno držimo.



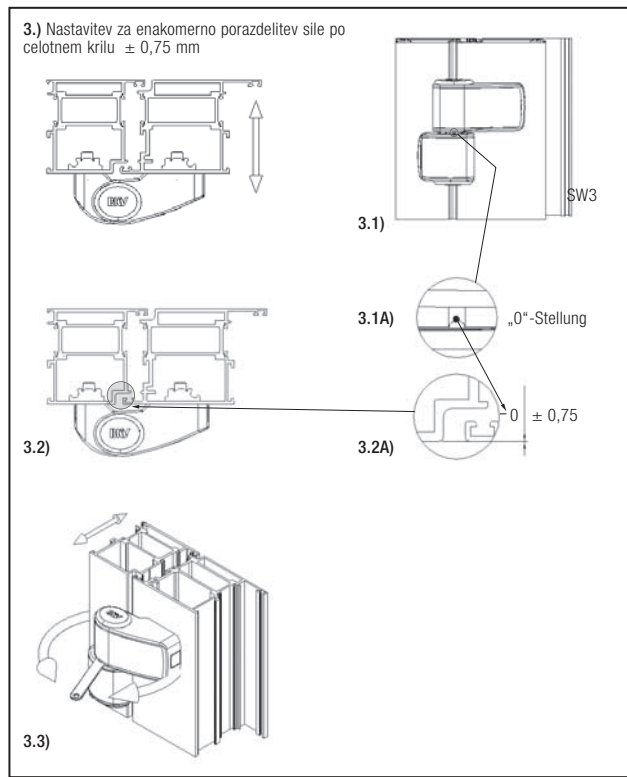
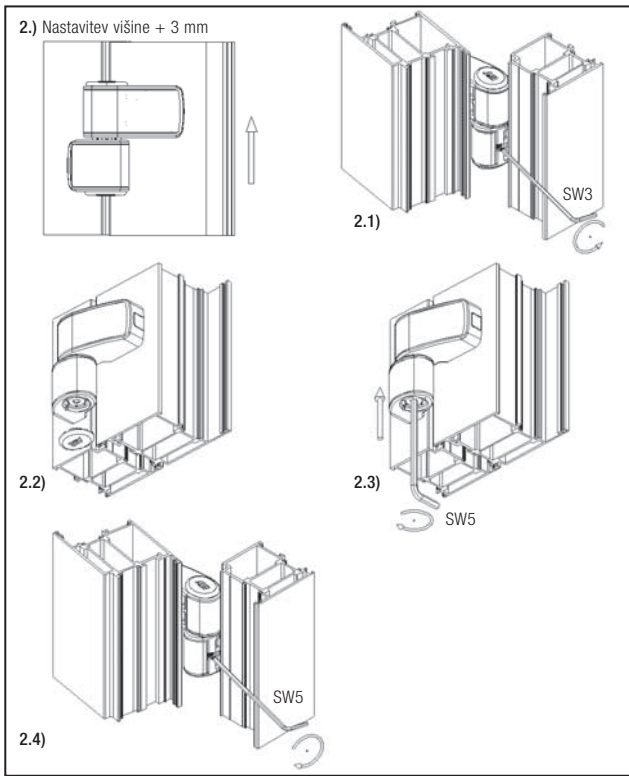
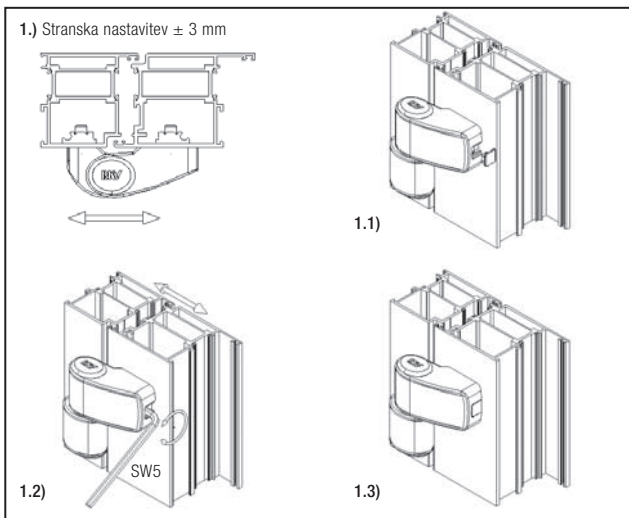
Zaklepanje: Ključ obrnemo v smeri zaklepa. Po aktiviranju panike z notranje strani se avtomatsko obrne v začetni položaj.



Pozor: Ključ in ključavnica ne smeta biti nikoli istočasno v uporabi - pride do poškodbe ključavnice!

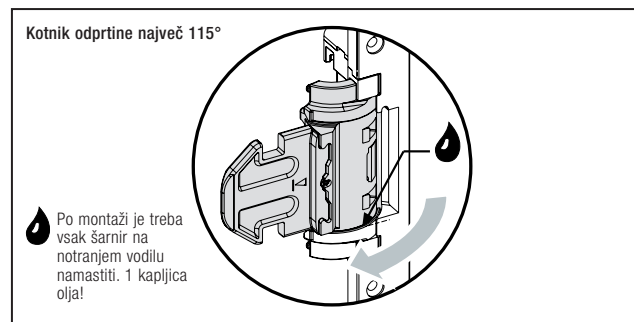
Osebj e mora biti ob predaji ustrezno poučeno!

Navodila za nastavitve šarnirja pri aluminijastih vratih, ki ga lahko privijemo

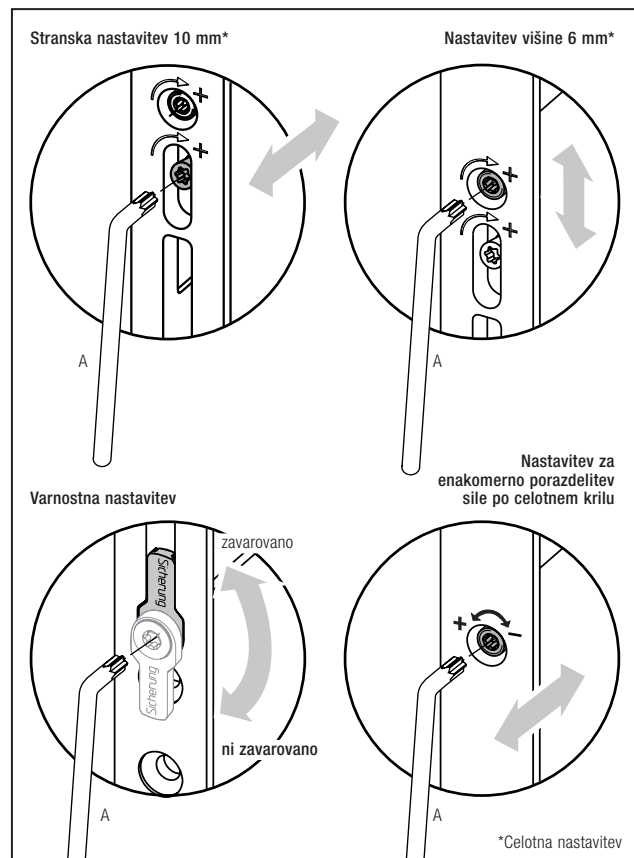


Navodila za nastavitve skritega okovja vhodnih vrat

Navodila za vgradnjo in nastavitve Drсни tečaj DBVR0010

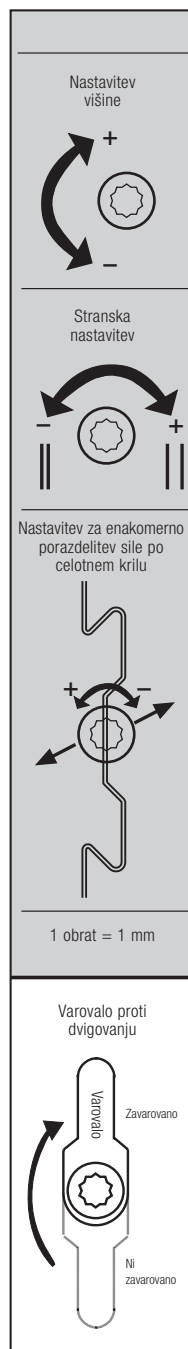


Navodila za vgradnjo in nastavitve Tečaj DBVF0020



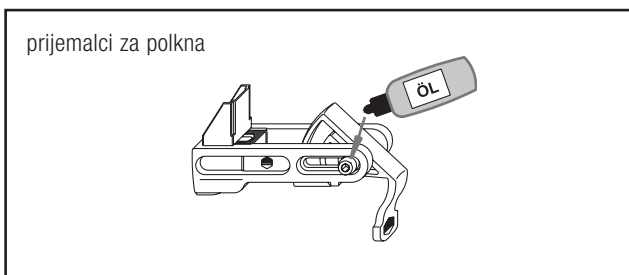
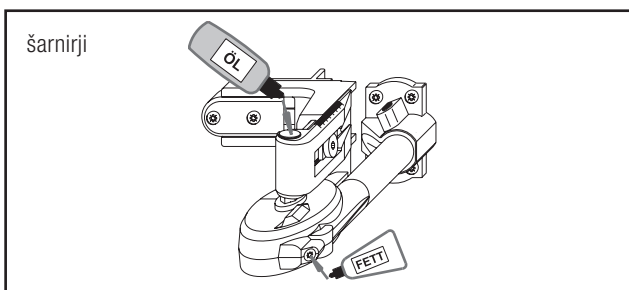
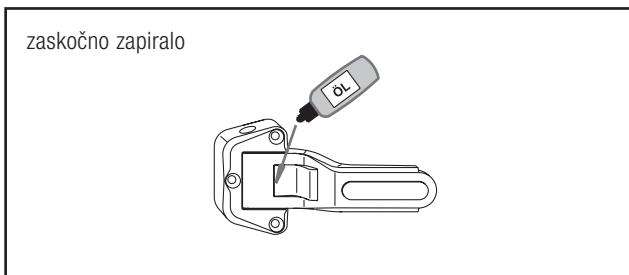
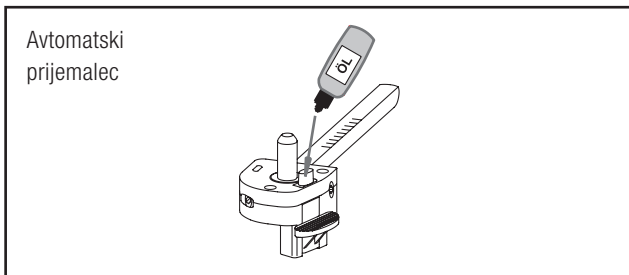
Nasveti pri nastavitvi

Ta nalepka se nahaja na krilu vrat zgoraj. Ključ Torx T15.

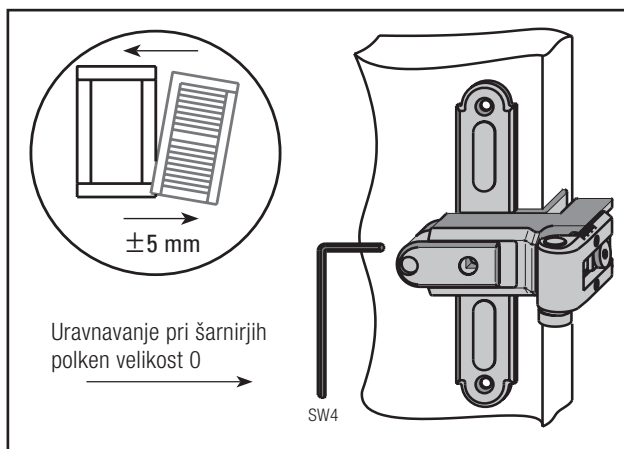


Nega in vzdrževanje okenskih polken

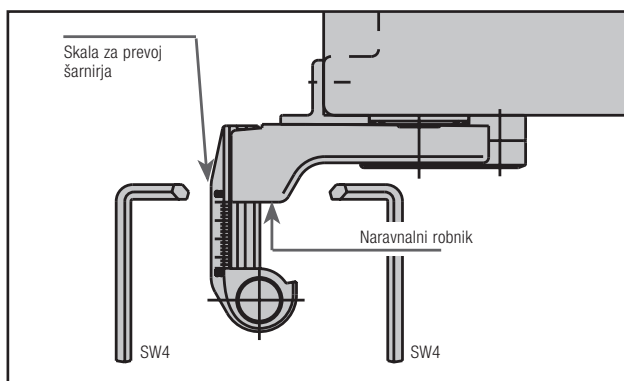
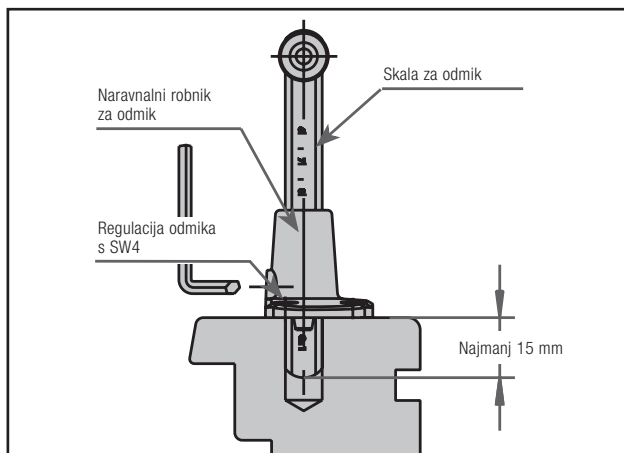
Enkrat na leto je treba okovje polken naoljiti, in sicer vse premične dele na šarnirjih, ročajih in zapiralih. Posebej je pomembno, da naoljite vse kovinske dele, ki se stikajo, ter tako zagotovite dolgotrajno delovanje. Vse nosilne dele je treba pregledati zaradi obrabe. Morebitno dodatno nastavitve okovja mora opraviti za to usposobljen strokovnjak.



Možnosti nastavitve okenskega šarnirja

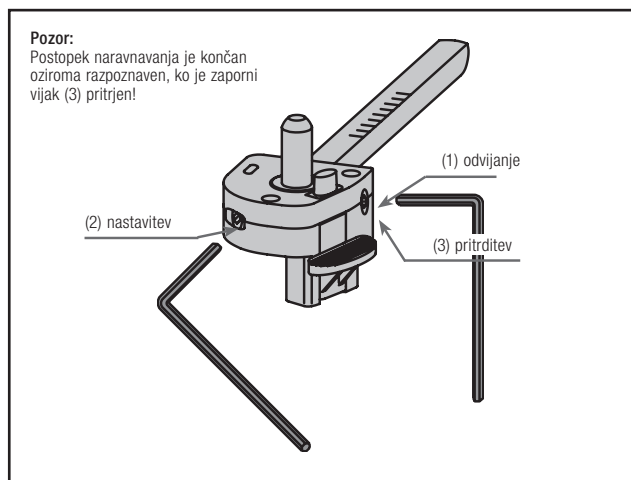


Stransko uravnavanje



Globina špalete

Postopek za nastavitve avtomatskega prijema za polkna



Odpiralo ročice

Uporaba

- ▲ Z ročico lahko polkna z notranje strani odprete in zaprete.
- ▲ Polkna tako v zaprtem kot v odprtem stanju vsakokrat rahlo pritisnite, da ne bodo ropotala. Ne uporabljajte sile!

Smernice za nego oken in vrat

1.) Bela PVC okna

▲ **Površine** – zunanje površine so vedno izpostavljene vremenskim vplivom, industrijskim izpustom, izpustom iz vozil na dizelski pogon, agresivnemu prahu, cvetnemu prahu in kislemu dežju. Vsi ti delci umazanije se lahko nabirajo na površini okna in so zelo agresivni v kombinaciji z dežjem, roso in soncem, poškodujejo lahko površino in okrnijo lep videz vašega okna. Zato priporočamo, da enkrat na mesec to umazanijo na zunanji strani vašega PVC okna odstranite z vodo, komercialnimi gospodinjskimi čistili kot so Pril, Palmolive idr. (brez razredčil in sredstev za poliranje) in s krpo iz mikrovlaknen ter spolirajte profile, tako da se umazanija ne nabere preveč. Po čiščenju zunanje površine spolirajte z negovalnim setom podjetja STABIL in tako zaščitite površino. Če boste upoštevali te napotke, vas bodo vaši izdelki iz podjetja STABIL razveseljevali še dolgo časa:

- a.) z zunanje površine enkrat mesečno očistite umazanijo
- b.) po čiščenju s setom podjetja STABIL površino spolirajte in jo tako zaščitite.

2.) Tesnila

Tudi gumijasta tesnila pri PVC oknih podjetja STABIL enkrat letno zaščitite s posebnim zaščitnim premazom za gumo podjetja STABIL. Ta premaz prav tako nanese na čisto krpo in ga na tanko razmažete po tesnilih.

3.) Okovja

Da preprečite obrabo premičnih delov, okovje enkrat na leto naoljite z oljem za okovje. Podjetje STABIL ima za ta namen posebno olje za okovje.

4.) Prašno barvane aluminijaste površine

Ta odporna oplemenitev zunanjih gradbenih elementov iz aluminija je še posebno okrasna. Neprenehoma je izpostavljena vremenskim vplivom in jo je potrebno redno vzdrževati. Načeloma so temne barve kot so RAL 9005, 8017, 7016, 6005 zaradi večje absorpcije UV žarkov bolj obremenjene kot svetle barve, tako da je treba temne barve negovati bolj pogosto.

▲ Osnovna nega po montaži: samo čista voda, po potrebi z dodatkom majhne količine nevtralnih čistilnih sredstev (npr. običajnih sredstev za pomivanje), pri čemer uporabite mehke, neagresivne brisače. Izogibajte se močnemu drgnjenju. Po čiščenju površine obrišite s čisto, mrzlo vodo.

▲ Čistite vsaj dvakrat na leto: samo čista voda, po potrebi z dodatkom majhne količine nevtralnih čistilnih sredstev (npr. običajnih sredstev za pomivanje), pri čemer uporabite mehke, neagresivne brisače. Izogibajte se močnemu drgnjenju. Po čiščenju površine obrišite s čisto, mrzlo vodo.

▲ Mastne, oljate ali sajaste madeže lahko odstranite z gorilnim špiritom ali izopropilnim alkoholom.

▲ Ne uporabljajte zelo kislih ali alkalnih čistilnih sredstev.

▲ Ne uporabljajte čistilnih sredstev neznane sestave.

▲ Vzdrževanje najmanj enkrat na leto: po čiščenju premažite z gelom Ulfaluxgel Coart 4199 T ali kakšnim podobnim sredstvom.

▲ Po čiščenju uporabite negovalni set podjetja STABIL.

▲ Pri kovinskih oblogah obstaja nevarnost, da se spremeni barva ali učinek obloge, zato priporočamo, da čistilo preizkusite na majhni površini.

▲ Čistilna sredstva in površina izdelkov so lahko ogreti na največ 25 °C. Ne uporabljajte parnih čistilcev.

▲ Najdaljši čas delovanja teh čistilnih sredstev ne sme preseči 1 ure. Po najmanj 24-ih urah lahko, če je nujno, postopek ponovite.

Takoj po svežem nanosu umazanije lahko uporabite različne izdelke podjetja Ulfalux ali podobne izdelke.

▲ Pri močnejši umazaniji – Ulfalux čistilna pasta 113 T.

▲ Pri manjši umazaniji – Ulfalux pasta za odstranjevanje mikro prask 3664 T.

▲ Po obdelavi izdelka z naštetimi izdelki je potrebno nanesti še zaključni zaščitni premaz Ulfalux-Gel Coart 4199 T. Izdelek uporabljajte v skladu z navodili proizvajalca.

▲ **Opozorilo:** Morebitne zaščitne folije, zaradi transporta izdelkov, je treba odstraniti takoj po vgradnji. Ne uporabljajte nobenih lakotopnih sredstev ali sredstev z ostrimi delci, zelo agresivnih, zelo kislih ali alkalnih čistilnih sredstev.

5.) Lesena okna

▲ Površine lesenih oken podjetja STABIL so obdelane s posebnimi postopki barvanja, in sicer s postopki potapljanja in škropljenja, s katerimi se nanese poseben zaščitni premaz z vodo razredčenimi sredstvi.

▲ Pogostost negovanja površin oken je odvisno od izpostavljenosti vremenskim pojavom, od ozračja in od barvnega tona okna.

▲ Preprečevanje je v vsakem primeru ceneje kot popolna sanacija površin. Negovalni set uporabite 1 ali 2 krat na leto. Pogosteje je potrebno negovati svetle kot pa temne tone; ko pride do vidne spremembe barve, pa priporočamo barvanje oken.

▲ Pri povprečni vremenski situaciji (in srednje rjavemu tonu) lahko pričakujete, da bo barvanje potrebno enkrat na 3 leta. Ta čas lahko tudi podaljšate, če - npr. pri čiščenju oken - pregledate okna zaradi prask, poškodb zaradi toče ali podobnih poškodb in to takoj popravite. Zaradi takšnih poškodb namreč pride do tega, da skozi zgornjo plast lesa prodre vlaga, zaradi česar se prične zgornja plast površinskega premaza luščiti. Ta mesta morate popraviti s premazom barve.

6.) Posebni napotki za vzdrževanje

(Vzdrževanje premaza)

▲ Salmiakalni čistilni dodatki lahko povzročijo trajne poškodbe na premazu.

▲ Naravni material les ima higroskopske lastnosti in se pri daljših spremembah ozračja prilagodi novemu okolju, kar pomeni, da spremeni svoje dimenzije oziroma prečne prereze profilov (raztezanje in krčenje je odvisno od podnebja).

▲ Zaščitite svoja okna pred vlago. Ta namreč lahko povzroči trajne poškodbe.

▲ Pri poškodbi premaza lahko pride do razširjanja vlage, zaradi česar

bo prišlo do poškodb; redno preverjanje (pravočasno izboljšanje) podaljša čas uporabe in prihrani denar.

7.) Barvanje lesenih oken – zaščita in lepota

▲ Čistite okna.

▲ Zunanje dele okvirja zbrusite s finim brusnim papirjem (npr. 240 zrn) in prah odstranite s krpo.

▲ Okvir dvakrat polakirajte z vodo razredčeno debeloslojno lazuro.

8.) Strokovni nasveti za vašo lesena okna podjetja STABIL

▲ Ne smete uporabiti lazure, ki se razredči z razredčilom, ampak z vodo. Ne barvajte čez silikon, čez tesnila, PVC dele ali čez dele okovja.

▲ Z uporabo zelo kakovostnega akrilnega čopiča boste dobili še posebno čiste površine.

▲ Pri temnejših vrstah lesa (macesen, oregon itd.) lahko pride do manjšega izcedka smole, takšne izcedke odstranite v hladnejšem delu leta.

▲ Če med čiščenjem preteče preveč časa in se celotni premaz razgradi, priporočamo prenavo oken. Najprej morate odstraniti vse ohlapne dela premaza. Preperela mesta zbrusite in impregnirajte, nato premažite s približno tremi sloji lazure. Strokovni sodelavec podjetja STABIL Vam bo z veseljem pomagal pri izbiri barve.

9.) Izbira negovalnega seta

Ustrezni negovalni set podjetja STABIL s krpico, negovalnim sredstvom za tesnila in oljem za okovje lahko dobite pri vseh prodajnih partnerjih podjetja STABIL, kot tudi v sami tovarni STABIL.

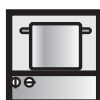
- a.) Negovalni set za PVC – bele barve
- b.) Negovalni set za PVC – folija Dekor
- c.) Negovalni set ALUBLEND in aluminij
- d.) Korekturni svinčnik za aluminij
- e.) Negovalni set za les
- f.) Korekturni lak za les

Prijetno počutje zaradi pravilnega zračenja, temperature in vlažnosti

Pri običajnih sobnih temperaturah leži idealna vlažnost med 40 in 60%. Višja vlažnost pa nastaja v vsakem bivalnem prostoru, med drugim iz naslednjih vzrokov:



1.) Dihanje, 1-2 litra vode dnevno



2.) Kuhanje, do 2 litra vode dnevno



3.) Kapanje, umivanje, zalivanje rož itd., do 3 litre vode dnevno



4.) Sušenje perila v stanovanju dodatno poviša vlažnost zraka

V tričlanskem gospodinjstvu je to 180 litrov vode na mesec, ali drugače - več kot ena polna kad vode. Če dovod svežega zraka ne zadošča, ostaja v prostoru veliko vode in ustvarja pogoje za pojav plesni.

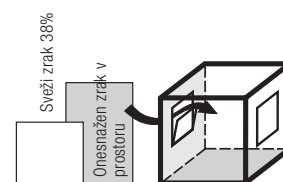
Klima v prostoru – zračimo pravilno

Zračenje – kako?

Z zračenjem prihaja v prostor kisik, iz prostora pa se znebimo umazanije, prevelike vlažnosti in nabiranja kondenza v zraku in na stenah. Ker vaše okno podjetja STABIL razpolaga z optimalno sposobnostjo toplotne izolacije, velja, da je treba posebno pozornost nameniti zračenju.

Npr. neprekinjeno zračenje

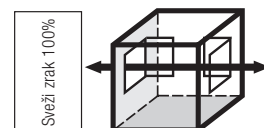
... pri oknu na nagib. Čisti, higienski zrak je v prostoru dosežen komaj v 120 minutah. Zidovi in pohištvo se hladijo, izguba energije je precejšnja.



Vedno malo odprto okno skozi reže ali nagib okna.

Npr. kratkotrajno prezračevanje

... pri popolnoma odprtem oknu dosežemo enak učinek že po 10 minutah, tako da se zidovi in pohištvo ne ohladijo toliko. Ta način zračenja je najbolj učinkovit, če sta odprti dve, nasproti si ležeči okni. Večkratno kratkotrajno prezračevanje prinese svež zrak, na klimo prostora pa ne vpliva.



Prepih skozi odprti, nasproti si ležeči okni

In sicer?

Zaradi lastne varnosti razmislite o tem, da prostori z odprtimi kurišči (kamin, plinski štedilnik itd.) nenehno potrebujejo dovod svežega zraka.

Odgovornost in Jamstvo

(skladno s 7. točko Splošnih prodajnih in dobavnih pogojev)

7.1

Jamstvo za okna in vrata, ki jih dobavi STABIL se ravna po kakovostnih smernicah zveze gospodarske zbornice ter po določilih ABGB. Pomanjkljivosti, ki bi nastale zaradi nezadostnega vzdrževanja, nestrokovne montaže ali nadaljnje predelave, so iz jamstva izključene. V zvezi s tem je obvezujoča tudi ÖNORM B 5305 – norma o vzdrževanju oken.

7.2

Blago je treba ob prevzemu preveriti, če je celotno in brez napak. Reklamacije mora kupec uveljaviti pisno takoj oziroma najkasneje v 3 koledarskih dneh, v vsakem primeru pa pred vgradnjo oz. montažo izdelkov. Pri pomanjkljivostih, ki se opazijo šele pri uporabi izdelkov, se rok reklamacije konča najkasneje po enem mesecu, zatem ko so izdelki zapustili skladišče STABIL-a. Nadomestila za zlomljena stekla se lahko uveljavijo le takrat, če je zlom stekla ob dobavi bil naveden na dobavnem potrdilu. Kasnejše reklamacije zloma stekel se ne morejo upoštevati.

7.3

Dobavljeno blago, ki se je ob dobavi na mesto obrata dokazljivo izkazalo kot pomanjkljivo, se ob pravočasni reklamaciji preko STABIL-a izključno

7.3.1

popravi na samem mestu oz. na mestu, ki ga je določil STABIL,

7.3.2

brezplačno zamenja (zamenjani deli postanejo last STABIL-a).

7.3.3

vrne v popravilo v obrat STABIL-a.

7.4

Za popravila, ki jih kupec oz. tretja oseba brez soglasja STABIL-a opravi sam, STABIL ne odgovarja; pravica do garancije dobavljenih izdelkov, ki jih je dobavil STABIL, pa postane neveljavna.

7.5

STABIL ni zavezan do plačila odškodnine kupcu. Ta določba ne velja za škodo, ki bi jo STABIL povzročil namerno ali zaradi malomarnosti.

7.6

Pravica do odškodnine še zlasti ne velja v primerih, ko določene storitve ni mogoče opraviti, pri zamudah, pri kršitvi plačilnih zahtev, kršitvi pogodbe ali pri nedovoljenem ravnanju. Kupec ima v teh primerih pravico do odstopa, pri čemer ostalih pravic, zlasti pravic iz točke 7.5, ne more uveljavljati.

7.7

Garancijski rok se ob odpravi pomanjkljivosti ne podaljša.

7.8

Kupec mora sam odgovarjati za točnost mer, ki jih je navedel, prav tako pa tudi za tehnično brezhibnost njegovih predloženih načrtov in skic.

7.9

Kot izrecno dogovorjeno velja, da proizvajalec jamči kupcu le za zamenjavo oz. popravilo pomanjkljivega blaga (delov) in da stranka nima pravice do sprememb ali do znižanja cene. Pravica do odškodnine se ohrani le ob grobi malomarnosti proizvajalca, vendar ne takrat, ko gre za škodo zaradi napak ali posledično škodo, zaradi izpada obrata ali zaradi druge posredne škode.

7.10

Garancijski roki, ki jih je navedel STABIL, se začnejo z datumom dobave in so v skladu z dokumenti podjetja STABIL.

7.11

Vse vrste okovja so opremljene za „fine nastavitve“. Fino nastavitev mora opraviti montažno podjetje kot del montažne storitve. Montažne in vgradne smernice podjetja STABIL je v vsakem primeru potrebno upoštevati, še zlasti pri samostojni montaži.

7.12

Za pomanjkljivosti pri montaži in za iz tega izhajajoče napake v funkcioniranju so odgovorne montažne firme in ne spadajo pod garancijo podjetja STABIL.

7.13

Garancija in jamstvo veljata le, če se obremenitve, navedene v tehničnih normah in standardih, ne presežejo. Pri neobičajni uporabi izdelkov je garancija v celoti neveljavna.

Garancija

(skladno z 8. točko Splošnih prodajnih in dobavnih pogojev)

8.1 Splošno

8.1.1 STABIL ne daje garancije za razprodajne elemente, ki so kot takšni označeni na prodajnih dokumentih.

8.1.2 Eventualno uveljavljanje garancijskih pravice ne pomeni, da je kupec razrešen svojih plačilnih obveznosti.

8.1.3 Uveljavljanje garancijskih pravic je mogoče le takrat, ko so vsa plačila v celoti poravnana.

8.1.4 Vsi garancijski roki vključujejo tudi zakonsko predpisane garancijske roke, le-ti prenehajo veljati (najkasneje) z iztekom garancije.

8.1.5 Pri oknih, ki so bila poškodovana zaradi nestrokovne montaže ali z grobimi predmeti, garancija ne velja več in je tudi ni mogoče več uveljaviti

8.1.6 Pri vsaki dobavi oken s strani podjetja STABIL prejmete navodila za vgradnjo oz. montažo, ki se jih je potrebno držati, in sicer v vseh točkah. Škode ali montažne napake, ki nastanejo zaradi nestrokovne montaže ali neupoštevanja navodil za vgradnjo, so iz garancije izključene in se zaračunajo kot servisne storitve.

8.1.7 STABIL-okna se pripravijo/nastavijo za vgradnjo že v tovarni. Ponovno nastavitve, ki bi bila potrebna zaradi nestrokovne montaže s strani kupca, zaračuna STABIL kot servisno storitev.

8.1.8 Pri vgradnih in servisnih storitvah mora kupec poskrbeti za prost dostop do okenskih elementov. Vse ovirajoče predmete kot so zavese in pohištvo mora kupec odstraniti. Prav tako mora poskrbeti za pokritje celotne površine tal. V kolikor za to ni poskrbljeno, STABIL ne odgovarja za morebitno nastalo škodo.

8.1.9 STABIL zagotavlja 3-letno garancijo na delovanje oken ali vrat, pod pogojem, da se upošteva vzdrževalne, servisne in montažne smernice podjetja STABIL.

8.1.10 Navedene garancije se nanašajo izključno na določeni posamezni element. STABIL mora posebej soglašati, če se dva elementa povežeta kot neprekinjeni okenski/vratni površini. Pravica do garancije ne velja, če se povezava posameznih elementov ne izvede strokovno oz. ni v skladu s tehničnimi standardi.

8.2 PVC in aluminij

8.2.1 STABIL zagotavlja 10-letno garancijo proti obarvanju belih PVC-stanovanjskih oken v skladu s postopkom testiranja DIN 53387 (kse-nonski test umetno pospešenega staranja), pri čemer je dovoljena maksimalna 3. stopnja UV-obstojnosti, v skladu z DIN 54001. Garancija ne velja za spremembe na površini, nastale zaradi umazanije. Garancija velja samo, če se upošteva naslednje točke:

a.) Zunanji deli so izpostavljeni močnim obremenitvam zaradi vpliva okolja. Na oknih lahko pride do odlaganja industrijskih plinov, agresivnega drobnega/rastlinskega prahu in kislega dežja. Ta odlaganja lahko zaradi dežja in rose povzročijo razjede na površini in spremembe v izgledu oken. Zaradi tega morate umazanijo na zunanji strani PVC-oken očistiti, v skladu s smernicami oz. navodili za čiščenje oken podjetja STABIL.

b.) Poškodbe površine, nastale zaradi agresivnih čistil, so iz garancije izključene.

c.) Obarvanja na belih PVC površinah, nastala zaradi kemičnih reakcij (npr. zaradi odlaganja cinkanih delov eternitnih fasad ali eternitnih okenskih polic), so prav tako izključena iz garancije.

8.2.2 PVC-okna je treba pri skladiščenju zaščititi pred soncem.

8.2.3 STABIL zagotavlja 5-letno garancijo proti obarvanju in razpokanju površinskih folijskih plasti PVC oken in vrat, pri čemer je dovoljena maksimalna 3. stopnja UV-obstojnosti v skladu z DIN 54001.

8.2.4 STABIL zagotavlja 3-letno garancijo proti obarvanju in razpokanju površin na roletnih profilih, pri čemer je dovoljena maksimalna 3. stopnja UV-obstojnosti v skladu z DIN 54001.

8.2.5 Zagotovljena je 3-letna garancija na delovanje okovja vrat oz. oken, ob upoštevanju montažnih in vzdrževalnih smernic podjetja STABIL.

8.2.6 Zaščitne folije je treba po vgradnji elementov takoj odstraniti. Pri začasnem skladiščenju je treba folijo odstraniti najkasneje v 4 tednih.

8.3 Les

8.3.1 Lesena okna, ki se naročijo brez ustrezne končne prevleke (debeloslojna lazura), se dobavijo brez vmesnega brušenja. Prav tako se opozori, da je potrebno v skladu z ÖNORM B 5305 opraviti ustrezno zaščito površine v skladu z ÖNORM B 2230, 1.del, ki jo mora kupec opraviti sam, kajti impregnacije same ne zadostujejo za zaščito lesa. STABIL ne prevzema odgovornosti za reklamacije, pomanjkljivosti in odškodninske zahtevke, ki so nastali - posredno ali neposredno - zaradi nenanosa ustrezne zaščitne prevleke.

8.3.2 Pri vrstah lesa, kot so macesen, oregon in bor lahko pride do izcedkov smole. Takšni smolni izcedki so naravni, proizvajalec nima vpliva na njih in zato ne upravičijo nobenega garancijskega zahtevka. Pri lakiranih lesenih delih so zaradi naravnih lastnosti lesa možna barvna odstopanja, ki ne predstavljajo razloga za reklamacijo.

8.3.3 Lesena okna so zaščitena pred vremenskimi vplivi in jih je treba skladiščiti v suhem prostoru pri maksimalni 50% vlagi zraka.

8.3.4 Pri že vgrajenih lesenih oknih je treba ob notranjem čiščenju in pri delu z estrihi krila sneti in jih začasno shraniti v suhem prostoru, ker se lahko zaradi visoke vlage pri tem delu krila upognejo.

8.3.5 Lazure za les: Zaradi tehnike brizganja je mogoče, da so pri posameznih delih elementa (steklene letve, prečke) možna manjša barvna odstopanja. Te razlike ne predstavljajo razloga za reklamacijo. To velja še zlasti za posebne lazure, za katere je bil pred naročilom narejen lazurni vzorec. Prav tako je pri posebnih lazurah možno manjše barvno odstopanje zaradi razlike v velikosti med vzorcem in posameznim delom. Ta okoliščina prav tako ne predstavlja razloga za reklamacijo.

8.3.6 Za čiščenje površin lesa se ne smejo uporabljati agresivna, topilna in jedka čistilna sredstva. Zaradi tega se je treba izogibati uporabi

čistil, ki vsebujejo salmiak, alkohol in druge jedke snovi.

8.3.7 Za prelepljenje se ne smejo uporabljati neprimerni lepilni trakovi. Za prelepljenje se smejo uporabljati samo lepilni trakovi, ki imajo posebej označeno, da se smejo uporabljati za ta namen.

8.3.8 Površine lesa je treba redno čistiti z ustreznimi negovalnimi sredstvi. Poškodbe premazov je treba takoj odpraviti z ustreznimi materiali (npr. poškodbe zaradi toče, razpoke lesa, praske itd.).

8.3.9 Če so leseni elementi STABIL-a zaščiteni s folijo, je treba folijo odstraniti takoj po vgradnji, ker lahko pride do spremembe barvne površine.

8.4 Aluminij

8.4.1 STABIL zagotavlja 5-letno garancijo za eloksirane površine v skladu z Ö-Normo C 2531 in za prašno barvane površine v skladu z ÖLI oz. smernicami GSB, ob osnovnem rednem čiščenju in čiščenju dvakrat na leto v skladu s smernicami GRM (certificirana ustanova za čiščenje metalnih fasad). Osnova za primerjavo je stopnja leska v skladu z DIN 67 530, ki znaša najmanj 30% prejšnje vrednosti.

8.4.2 Za čiščenje površin je treba uporabljati nevtralna čistila, ki ne škodujejo oksidnim in prašno barvanim oblogam.

8.4.3 Za medeninaste kljuke, ki nimajo PVD-prevleke, ni garancije na površino.

8.4.4 Barvne razlike na eloksiranih in prašno barvanih oblogah medseboj povezanih prečk in prečk, ki se povezujejo z ustreznim okenskim okvirjem ter na alu profilih in vodilih rolet, so pogojene s proizvodnjo oz. z materialom in ne predstavljajo razloga za reklamacijo.

8.4.5 Barvna odstopanja oz. razlike pri lesenih strukturah aluminijastih oblog so pogojene s proizvodnjo, z namenom da se ustvari struktura, podobna lesu in zato ne predstavljajo razloga za reklamacijo.

8.4.6 Zaščitne folije je treba po vgradnji elementov takoj odstraniti. Pri začasnem skladiščenju je treba folijo odstraniti najkasneje v 4 tednih.

8.5 Steklo

8.5.1 STABIL zagotavlja pri elementih z izolacijskim steklom (2-kratna ali 3-kratna zasteklitev) 5-letno garancijo proti nastajanju kondenzacijske vode v prostoru med šipami. Steklo kot podhlajen taljen material spada med krhke materiale, ki ne dovolijo plastičnih sprememb oblike (kot npr. železo). Ob prekoračitvi prožnostne meje stekla, lahko zaradi termičnih in/mehanskih vplivov pride do neposrednega zloma šipe. Ob nestrokovnem ravnanju s steklom garancija ne velja.

8.5.2 Sistemsko pogojeno zaradi dimenzij vmesnega prostora med šipami, prečnega prereza, vrste križnih spojev in tolerance ni mogoče izdelati popolnoma trdnega spoja prečk oz. navidezni prečk, ki bi preprečile zlom šipe pri tresljajih. Pri odpiranju in zapiranju okna ter pri tresljajih zaradi prometa lahko pride do žvenketanja. Iz tehničnih razlogov žvenket ne predstavlja razloga za reklamacijo.

8.5.3 Zaradi sončnih žarkov oz. spremembe zunanjšega barometerskega pritiska lahko pride do izboklin ali vboklin šip. Ti učinki so zaradi

fizikalnih pojavov zunaj našega vpliva in niso razlog za reklamacijo.

8.5.4 Pri izolacijskih steklih lahko nastanejo posamezna večja ali manjša barvna odstopanja v obliki krogov ali črt. Ta nastanejo zaradi izredne planske paralelnosti posameznih šip. Ti interferenčni pojavi so proizvodno pogojeni, ker je optimalna planska paralelnost šip potrebna, da se šipe ne ukrivljajo. Ta pojav ne predstavlja razloga za reklamacijo.

8.5.5 Pri trojnem izolacijskem steklu se svetlobni žarki lomijo skozi 6 steklenih površin, zaradi tega pa lahko nastanejo večkratni odsevi različnih predmetov, posebej ponoči. Pri tem gre za fizikalni fenomen lomljenja svetlobe in to ne predstavlja razloga za reklamacijo. Za vizualne preglede izolacijskega stekla velja smernica zveznega obrtnega združenja steklarske obrti Hatamar ali Ö-Norm 3714.

8.5.6 Med ogrevalnimi telesi oz. radiatorji in izolacijskim steklom je potrebna razdalja v višini najmanj 30 cm, da preprečimo škodljive obremenitve stekla. Prav tako bi naj ogrevalno telo oz. radiator po širini ustrezal elementu/oknu z izolacijskim steklom, da se šipa enakomerno greje. Iz varnostnih razlogov se mora med šipo in ogrevalnim telesom vstaviti zaščita pred sevanjem, če se zgoraj navedena razdalja prekorači, ker STABIL v nasprotnem primeru na prevzema garancije za izolacijsko steklo.

8.5.7 Zaradi proizvodne pogojenosti lahko pri šipah nastanejo vstavki, mehurji, točke, madeži, črte, pri čemer je pri stekleni površini, manjši kot 1 m² (maks. 4 kosi) dovoljen maksimalni premer 3 mm na tekoči meter dolžine roba, pri šipah, večjih kot 1 m², (maks. 1 kos) pa je dovoljen maksimalni premer 3 mm na tekoči meter dolžine roba.

8.5.8 Kondenzacija na zunanji površini šipe nastane posamično na oknih z visoko-toplotno izolacijskimi šipami zjutraj, ko je zunaj visoka stopnja vlage. Razlog tega je, da temperatura površine zunanje šipe toplotno funkcijskega stekla ponoči pade pod zunanjo temperaturo, zaradi visoke toplotne izolacije. To pomeni, da notranja temperatura skorajda ne vpliva na zunanjo šipo zaradi visoke toplotne izolacije izolacijskih šip. Zjutraj se lahko zgodi, da se zunanja temperatura ogreje hitreje kot zunanja šipa. Zaradi visoke vlage pride do kondenzacije na zunanji šipi. Rosa polagoma izgine, ko se šipa segreje. Ta učinek pri našem steklu s toplotno funkcijo je dokaz, da ima steklo odlično toplotno izolacijo. Nastajanje kondenzacije na zunanji in notranji šipi izolacijskega stekla je tako fizikalno pogojeno in ni razlog za reklamacijo.

8.5.9 Omočljivost (mokrenje) površine stekla zaradi vlage: Omočljivost steklene površine je zaradi rolet, odtisov prstov, nalepk, papirja, čiščenja s sesalcem ali zaradi polirnih in mazivnih sredstev različna. Pri vlažni stekleni površini je lahko različna omočljivost vidna zaradi rose, dežja ali čistilnih sredstev. Ti pojavi so tipične značilnosti in niso razlog za reklamacijo.

8.5.10 Steklo – lastna barva. Zaradi nenehnih izboljšav steklarske industrije pri procesih nanosa prevlek na toplotno izolativna stekla, je mogoče, da se pri kasnejšem naročilu lastna barva stekla nekoliko razlikuje. Na to okoliščino STABIL nima vpliva in ni razlog za reklamacijo.

8.5.11 Napetostne razpoke v materialu niso izključene in ne predstav-

Ijajo razloga za reklamacijo. Napetostne razpoke pri vgrajenih oknih so iz garancije in jamstva izključene.

Opozorilo – glej kakovostne smernice okenskih platform!

8.5.12 Razdalja med stekli – dovoljena paralelnostna toleranca glede na rob stekla znaša $\pm 2,5$ mm. Pri posebnih elementih ta meja ne velja.

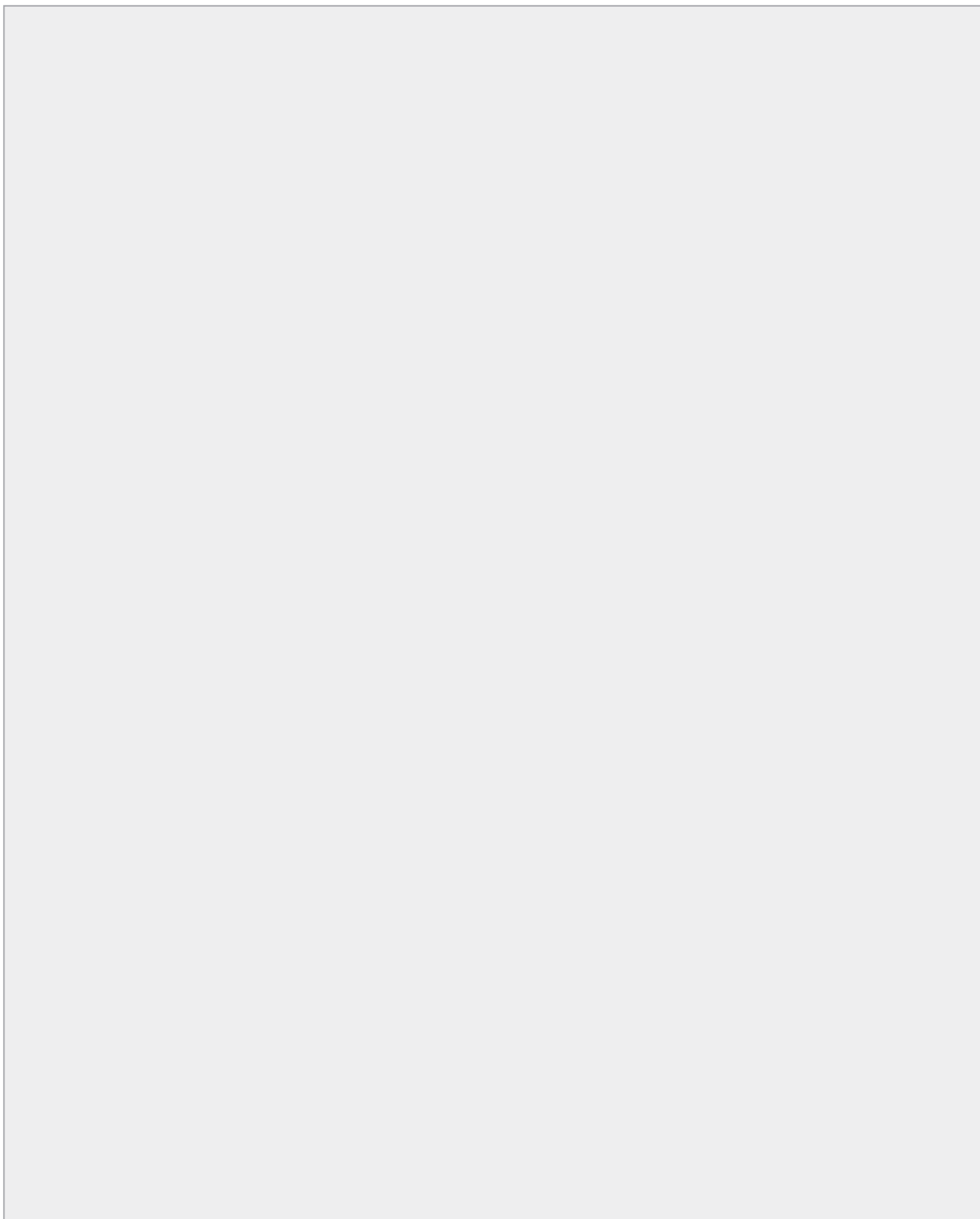
8.5.13 Butilna guma lahko v prostor med šipami sega za 1 mm, na dveh mestih s širino 2 mm in dolžino 10 mm.

8.5.14 Preverjanje napak na zastekljeni enoti se opravlja v razdalji približno 1 m, in sicer iz opazovalnega kota, ki ustreza splošni uporabi prostora. Preverja se pri spremenljivi dnevni svetlobi (npr. oblačno nebo), brez direktnega sonca in umetne svetlobe.

Pozor: Točki 7 in 8 Splošnih prodajnih in dobavnih pogojev ustrežata stanju na dan 05/2008. Pridržujemo si pravico do sprememb!

**CE-podatke (podatke o certifikatih)
in tehnične informacije lahko
najdete na spletni strani:
www.stabil.at/ce**

Beleške





OKNA IN VRATA

MEMBER OF THE

Haas
GROUP

STABIL Bauelemente GmbH, A-8424 Gabersdorf
Phone.: 0043/(0)3452/9003-0
Fax: 0043/(0)3452/9003-3235
info@stabil.at, www.stabil.at

EWD 082008/V01/R01, Art. Nr.: STABILMPS-SLO-0808

Kot Vaš STABILOV prodajni partner se priporoča:

Preizkušena in certificirana kvaliteta:

